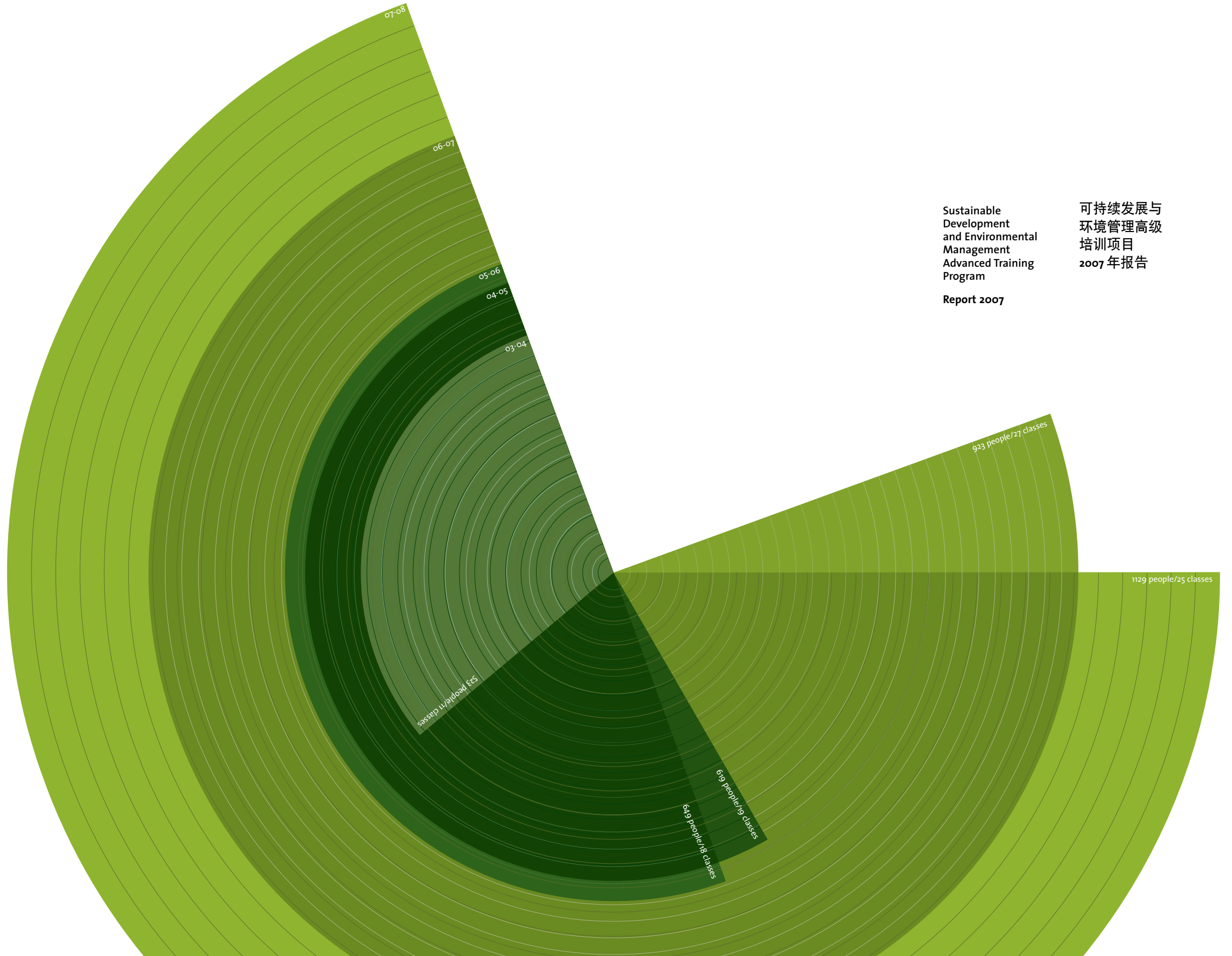




VIU
Venice
International
University

TEN
Thematic
Environmental
Networks

SICP
Sino-Italian
Cooperation Program
for Environmental
Protection



Sustainable
Development
and Environmental
Management
Advanced Training
Program
Report 2007

可持续发展与
环境管理高级
培训项目
2007 年报告

**Sino-Italian Cooperation Program
for Environmental Protection**

**Sustainable Development
and Environmental Management
Advanced Training Program**

Report 2007

中意环保合作项目
可持续发展与环境管理
高级培训项目

2007 年报告

6	Forward
8	Training Contents
40	Site Visits
76	Training Profile Data
86	List of Acronyms

7	前言
9	培训内容
41	现场访问
77	培训简况及数据
87	首字母缩略词列表

This edition of the Report documents the activities carried out in 2007 of the Advanced Training Program on Sustainable Development and Environmental Management organized by the Thematic Environmental Center on Sustainable Development of Venice International University within the Sino-Italian Cooperation Program for Environmental Protection of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea.

The program started a few years ago, in 2003; since then it was able to involve an increasing number of relevant Chinese institutions such as the Chinese Academy of Social Sciences, the Ministry of Science and Technology, the State Environmental Protection Administration, the Beijing Environmental Protection Bureau, the Shanghai Environmental Protection Bureau and the Tianjin Science and Technology Committee. Over the years, the program achieved a considerable success as it proved to be useful in fulfilling its two most important goals: on the one hand, to provide the participants with relevant examples of the complexity of issues concerning sustainable development, which involves not only environmental aspects, but also economic, legal, social and institutional ones; on the other hand, to put the participants in contact with the way Italy and Europe are trying to respond to the challenge of sustainable development.

In the period covered in this Report, 20 courses were organised in Italy, while the number of participants in these courses reached 900. Participants alternated classroom lectures held by academic experts in different fields related to sustainable development, with site visits where experiments of sound environmental management were presented.

In addition, given the high number of applications to attend the Advanced Training Program, VIU, in cooperation with CASS, has launched a pilot project of distance learning on Environmental Management, with 60 trainees located in 3 parts of China (Changsha in Hunan Province, Xining in Qinghai Province and Beijing) and lecturers broadcasting from Italy. The distance-learning activity allows to increase the number of beneficiaries, and to reach remote areas of the country while reducing the costs.

The experience of this edition of the Training Program confirmed the growing concern in China about the issue of sustainable development. It is becoming increasingly clear that preservation of the environmental quality for the largest number of persons in the country is a condition for qualifying economic growth. This is a general condition but it is specified in a number of more specific conditions. They have to do first of all with making technological progress increasingly oriented to reducing the pressure of the economic activity on a limited base of environmental resources. Second, consumers must become increasingly aware that in expressing their consumption preferences they can orient the firms' supply to an improved environmental quality of products and productive processes. Third, the choices of the public administration in urban development and planning, in infrastructure projecting, and in energy strategy, are crucial in a perspective of sustainable development. We have tried to do our best to consider how the European and Italian experience were able to take into account these specific features of a strategy of sustainable development.

In what follows, brief descriptions of the training program's courses and site visits are presented. The faculty involved in the class lectures and the institutions that made these visits possible deserve our warm thanks.

Ignazio Musu, President, TEN Center
Maria Lodovica Gullino, Director, Advanced Training Program

本报告的版本记载由威尼斯国际大学环境专题中心在意大利环境、国土与海洋部的中意环境合作项目框架之内主办的可持续发展与环境管理高级培训项目2007年活动。

从2003年项目开设起，越来越多的中国国家机构参与了该项目，其中有中国社会科学院、中国科技部、国家环境保护总局、北京市环保分局、上海市环保分局以及天津市科学技术委员会。这几年的经验表现了培训项目所获得的可喜成绩，因为达到了两种重要目标：第一，给参加者提供了可持续发展相关事项全面性的主要实例，由于可持续发展不只涉及到环境方面而涉及到经济、法律、社会和国家制度方面；第二，让培训参加者直接接触意大利和欧盟面对可持续发展挑战的方式。

在本报告所涵盖的时期中，在意大利举办了20门课程，参加者总数为900人。培训参加者分别参加了由可持续发展不同领域专家讲的教室演讲与现场访问，以亲身体会环境的可靠管理实验。

另外，由于申请参加高级培训项目的人数非常多，威尼斯国际大学与中国社会科学院的合作之下，还举办了一项远程教育试验项目，即从意大利广播的讲师向位于中国三个不同地点（湖南省的长沙、青海省的西宁和北京市）的60位参加者讲课。远程教育活动让参加者人数提高并在减少成本的同时使培训项目能够到达中国偏远地区。

最近高级培训项目的经验再次确认了中国越来越重视可持续发展的相关事项，由于渐增地意识到了保护国家大多数人口所住居的环境质量是高质量经济增长的基本条件。环境保护的总则由若干具体条件来实现。首先，应该使技术发展走向减少经济业务对有限的环境资源所带来的压力。第二，消费者喜好可以使公司的供给走向产品和生产周期的更高质量的环境，这是消费者应该日益觉醒的一点。第三，在可持续发展角度之下国家机构在城市发展和规划、基础设施设计和能源战略方面等领域的政策极为关键。

（安排培训课题的过程中，）我们尽量考虑了欧盟和意大利如何为注意到这些可持续发展战略的特征性经验。

下述是培训项目和现场访问的简要。热诚感谢各位讲师以及允许访问的机构和企业。

Ignazio Musu, TEN 中心 总监,
Maria Lodovica Gullino, 高级培训项目 执行官

Environmental Management and Sustainable Development

Sustainable Development is the new millennium's challenge to guarantee an economic development for today's and future generations in accordance with environmental and social needs. Sustainability involves all scales, fields and sectors, among which water, energy, waste, industry and agriculture.

Nine courses:

Delegation	Module	Period and Location
SEPA	Multilateral Environmental Agreements	Jan. 27th - February 10th 2007, Italy
CASS E-learning	Environmental Management	Mar. 5th - 9th 2007, Beijing
CASS E Learning Study Tour	Environmental Management	May 24th - 31st 2007, Italy
SEPB	Environmental Management and SD	May 26th - June 9th 2007, Italy
BMEPB	Environmental Management and SD	Sep. 15th - 29th 2007, Italy
CASS	Eco-management Strategies and Policies	Oct. 15th - 19th 2007, Beijing
MOST	Capacity Building on SD and Legal Aspects	Oct. 15th - 19th 2007, Beijing
MOST	Capacity Building on SD and Legal Aspects	Oct. 20th - November 3rd 2007, Italy
SEPB	Environmental Management and SD	Dec. 1st - 15th 2007, Italy

Main Objectives

- To give an overview on SD management, adopted policies, legislation in force and experiences in specific fields.
- To explore economic and social issues related to SD.
- To focus on topics of special interest: Climate Change, Energy Efficiency, Water and Waste Management, Industrial Ecology, Land Reclamation, Sustainable Urban Development, Sustainable Agriculture.

Topics

Economic and Legal Aspects and Sustainable Development

- *Economic Instruments for Sustainable Development in the European Union*, I. Musu, University Ca' Foscari of Venice and TEN Center – Venice International University
- *Environmental Management and Economic Development*, I. Musu, University Ca' Foscari of Venice and TEN Center – Venice International University
- *International Environment Institutional Framework and Future Trend*, Li Gao, The Administrative Centre for China's Agenda 21
- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini, University of Siena
- *The European Approach to Environmental Management and Sustainable Development*, M. Montini, University of Siena
- *An Introduction to EU Environmental Policy and Law*, L. Krämer, former European Commission
- *EU Legal Principles for Environmental Management*, M. Montini, University of Siena

环境管理与可持续发展

可持续发展是保证当代和后代的经济发展与环境需求相适应的新千年挑战。持续性涉及到所有层级、部门和领域，包括水、能源、废物、工业及农业。

九门课程:

代表团	课程	时间和地点
中国国家环保总局	多方环境协议	2007年1月27日至2月10日, 意大利
中国社会科学院 - 在线教育	环境管理	2007年3月5日至9日, 北京
中国社会科学院 - 在线教育学习考察	环境管理与实践的可持续发展	2007年5月24日至31日, 意大利
上海市环保局	环境管理与可持续发展	2007年5月26日至6月9日, 意大利
北京市环保局	环境管理与可持续发展	2007年9月15日至29日, 意大利
中国社会科学院	生态管理战略与政策	2007年10月15日至19日, 北京
中国科学技术部	可持续发展与法律方面的能力建设	2007年10月15日至19日, 北京
中国科学技术部	可持续发展与法律方面的能力建设	2007年10月20日至11月3日, 意大利
上海市环保局	环境管理与可持续发展	2007年12月1日至15日, 意大利

主要目标

- 扼要介绍可持续发展的管理以及所采取的政策、生效法规和特定领域中的经验。
- 探索与可持续发展有关的经济和社会议题。
- 特别关注以下重点主题: 气候变化、能效、水和废物管理、工业生态、土地开垦、城市可持续发展、持续农业。

主题

可持续发展的经济与法律方面

- 欧盟的可持续发展经济工具, I. Musu, 威尼斯大学和环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
- 环境管理与经济发展, I. Musu, 威尼斯大学和环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
- 国际环境机构框架与将来趋向, 李高, 中国 21世纪议程管理中心
- 欧盟组织及欧盟环境政策的概况, M. Montini, 锡耶纳大学
- 环境管理与可持续发展的欧盟经验, M. Montini, 锡耶纳大学
- 欧盟环境政策及法规的简介, L. Krämer, 上届欧盟委员会
- 环境管理的欧盟法律原则, M. Montini, 锡耶纳大学

- *European Environmental Law*, P.C. Sandei, UNEP Vienna
- *The EU Network of Agencies for the Environmental Protection*, M. Alberton, Siena University
- *Italian Environmental Policy*, I. Musu, University Ca' Foscari of Venice and TEN Center – Venice International University
- *Italian Environmental Policy and the Role of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea*, C. Baffioni, Department for Environmental Research and Development, IMELS
- *Environmental Policy at Local Level in Italy*, P. Manzione, Department for Environmental Research and Development, IMELS
- *China's Economic Growth and Environmental Policies*, Qi Jianguo, Institute of Quantitative and Technical Economics, CASS
- *Public Environmental Quality and Sustainable Development*, Li Yujun, Urban Development and Environmental Research Center, CASS
- *History and Development Trends of MEAs*, S. Stec, REC and CEU
- *MEAs Enforcement Instruments*, A. Burali, APAT
- *Policy and Regulation for the Enforcement of MEAs in Europe: Rules and Incentives*, L. Krämer, former European Commission
- *Legislation Development and Enforcement of Key Chemicals and Wastes-Related MEAs*, C. Boljkovac, UNITAR
- *Key Provisions of a Number of Chemicals and Wastes-Related International Agreements*, C. Boljkovac, UNITAR
- *Social and Economic Impacts of Multilateral Environmental Agreements*, P.C. Sandei, UNEP
- *The Application of the Subsidiary Principle to the Environmental Impact Assessment Procedure*, A. Barreca, University of Siena and G. Landi, DLA Piper
- *The Role of the Italian Ministry for Environment Land and Sea: Focus on MEAs Implementation and Enforcement: the Kyoto Protocol*, M. Morazzo, Department for Environmental Research and Development, IMELS
- *The Role of the Italian Ministry for Environment Land and Sea and MEAs Implementation and Enforcement: The Montreal Protocol*, A. Peru, RAS Department, IMELS

Energy Efficiency and Renewables

- *Renewable Energy and Sustainable Development*, Zhang Xiliang, Institute of Nuclear and New Energy Technology, Tsinghua University
- *Energy Regulation*, M. Dal Co, Project Financing Expert
- *Energy Efficiency: Technical and Economics Aspects*, G. Zollino, University of Padua and Industry Research and Energy Committee, EU Parliament
- *Policies and Programmes on Energy Efficiency in Europe and OECD Countries*, G. Zollino, University of Padua and Industry Research and Energy Committee, EU Parliament
- *Technological Progress in Energy and New Energy Forms*, A. Lorenzoni, University of Padua
- *The European Energy Market: an Experiment in Reform*, M. Dal Co, Project Financing Expert

- 欧盟环境法, P.C. Sandei, 维也纳联合国环境计划署
- 欧盟的环保机构网络, M. Alberton, 锡耶纳大学
- 意大利环境政策, I. Musu, 威尼斯大学和环境主题网络中心-威尼斯国际大学
- 意大利的环境政策与意大利环境、国土与海洋部的职责, C. Baffioni, 意大利环境、国土与海洋部-环境研究开发司
- 意大利的当地层级环境政策, P.C. Manzione, 意大利环境、国土与海洋部-环境研究开发司
- 中国经济增长与环境政策, 齐建国, 中国社会科学院-数量经济与技术经济研究所副所长
- 公共环境质量与可持续发展, 李宇军, 中国社会科学院-城市发展与环境研究中心副研究员
- 多方环境协议的历史与发展, S. Stec, 中、东欧地区环境中心和匈牙利中欧大学
- 多方环境协议的实施手段, A. Burali, 意大利环境保护与技术局
- 在欧洲实施多方环境协议的政策和规章: 法规与经济鼓励, L. Krämer, 上届欧盟委员会
- 关键化学品与废物领域多方环境协议的法律发展及实施, C. Boljkovac, 联合国培训研究院
- 若干化学品与废物领域国际协议的关键条款, C. Boljkovac, 联合国培训研究院
- 多方环境协议的社会经济影响, P.C. Sandei, 联合国环境计划署
- 附属原则用于环境影响评价程序, A. Barreca, 锡耶纳大学和 G. Landi, DLA Piper 法律事务所
- 意大利环境、国土与海洋部的职责与多方环境协议的执行与实施: 东京协议书, M. Morazzo, 意大利环境、国土与海洋部-环境研究开发司
- 意大利环境、国土与海洋部的职责与多方环境协议的执行与实施: 蒙特利尔协议书, A. Peru, 意大利环境、国土与海洋部-环境研究开发司

能效与可再生能源

- 可再生能源与可持续发展, 张希良, 清华大学-核能与新能源技术研究院
- 能源管理, M. Dal Co
- 能效: 技术与经济方面, G. Zollino, 帕多瓦大学和欧盟议会工业研究与能源委员会
- 欧洲和经济合作和发展组织国家内的能效方面政策和规划, G. Zollino, 帕多瓦大学和欧盟议会工业研究与能源委员会

- *Energy Efficiency and Renewable Energy Policies at Urban Scale: Case Studies*, L. Zingale, Solarexpo
- *Energy Efficiency and Renewable Energy Policies at Urban Scale: the Experience of Venice*, L. Zingale, Solarexpo, and F. Bicciato, Padova Municipality

Water Management

- *Groundwater: Memories of the Distant Past*, G.M. Zuppi, University Ca' Foscari of Venice
- *Environmental Monitoring*, V. Meineri, EcoBioqual s.r.l.
- *Environmental Monitoring: Shanghai Case Study Project*, V. Meineri, EcoBioqual s.r.l.
- *European Water Management Policy*, A. Barbanti, ICRAM and IMELS
- *Implementation of the European Water Management Policy in Italy*, A. Barbanti, ICRAM and IMELS
- *Implementation of the European Water Management Policy at Local Level*, A. Rusconi, University IUAV of Venice

Sustainable Urban Development

- *Sustainable Urban Development*, A. Costa, SICP-PMO Beijing
- *Strategic Environmental Assessment*, G. Chiellino, E-Ambiente and University Ca' Foscari of Venice
- *Local Agenda 21 in Europe and Planning Tools for Sustainability*, M. Berrini, Ambiente Italia
- *Eco-Planning: the Case Study of Chongming Island*, E. Ramieri, Thetis Technological Centre
- *Monitoring and Control of Emissions: Roles and Methods*, G. Formenton, ARPAV
- *Soil Protection, Contaminated Site, Remediation and Reuse*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Sustainable Mobility and Intelligent Transport Systems: a New Challenge for a Better Environment*, M. Mazzon, Thetis Technological Centre
- *Air Quality Control and Sustainable Mobility – ITS Projects*, M. Mazzon and P. Campello, Thetis Technological Centre
- *Local Agenda 21 in Europe and Planning Tools for Sustainability Sustainability and Local Agenda 21*, A. Kaulard, Italian Local Agenda 21 Association
- *Local Agenda 21 in Italy and Europe*, A. Kaulard, Italian Local Agenda 21 Association
- *Local Agenda 21 in Europe and Planning Tools for Sustainability Case Studies. Good Practices of Sustainability Carried out by Local Authorities*, A. Kaulard, Italian Local Agenda 21 Association
- *Local Agenda 21 and Good Practices in the Province of Modena*, A. Kaulard, Italian Local Agenda 21 Association
- *Environmental Auditing in Europe*, G. Chiellino, E-Ambiente and University Ca' Foscari of Venice
- *Brownfield Remediation, Redevelopment, and Sustainability*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Waste Management: Economic and Legal Aspects*, B. Antonioli, University of Lugano

- 能源与新能源领域的技术发展, A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 欧盟能源市场: 改革中的一次实验, M. Dal Co, 项目融资专家
- 城市层级的能效与可再生能源: 案例研究, L. Zingale, 太阳能展览会
- 城市层级的能效与可再生能源: 威尼斯的经验, L. Zingale, 太阳能展览会和 F. Bicciato, 帕多瓦市政

水管理

- 地下水: 久远过去的回忆, G.M. Zuppi, 威尼斯大学
- 环境监测, V. Meineri, EcoBioqual 有限公司
- 环境监测: 上海个案研究项目, V. Meineri, EcoBioqual 有限公司
- 欧盟水管理政策, A. Barbanti, 意大利国家海洋研究院和意大利环境、国土与海洋部
- 欧盟水管理政策在意实施, A. Barbanti, 意大利国家海洋研究院和意大利环境、国土与海洋部
- 当地层级实施欧盟水管理政策, A. Rusconi, 威尼斯建筑大学

城市可持续发展

- 城市可持续发展, A. Costa, 中意环境合作北京管理办公室
- 战略环境评价, G. Chiellino, E-Ambiente环境顾问公司和威尼斯大学
- 欧洲的地方 21 世纪 议程与持续性的计划工具, M. Berrini, 意大利环境有限公司
- 生态计划: 崇明岛个案研究, E. Ramieri, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 排放量的监测与控制: 职责与方式, G. Formenton, 威尼托大区环境预防和保护局- 威尼斯省分局实验室
- 土壤保护, 污染地点, 开垦与再利用, M. Turvani, 威尼斯建筑大学
- 可持续交通与职能交通系统: 优化环境的新挑战, M. Mazzon, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 空气质量控制与可持续交通- 职能交通系统项目, M. Mazzon and P. Campello, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 欧洲地方 21 世纪 议程与持续性的计划工具 - 可持续性与地方 21 世纪 议程, A. Kaulard, 意大利地方 21 世纪 议程协会
- 欧洲与意大利的地方 21 世纪 议程, A. Kaulard, 意大利地方 21 世纪 议程协会
- 欧洲地方 21 世纪 议程与持续性的计划工具 - 案例研究。当地当局所进行的可持续性良好实践, A. Kaulard, 意大利地方 21 世纪 议程协会
- 地方 21 世纪 议程与莫德纳省的良好实践, A. Kaulard, 意大利地方 21 世纪 议程协会

- *Hazardous Waste Management*, G. Genon and A. Borsarelli, Polytechnic of Turin
- *Hospital Waste*, I. Pavan, University of Turin

Sustainable Industrial Development and Industrial Ecology

- *Industrial Ecology*, I. Mannino, TEN Center – Venice International University
- *Global Environment and Science & Technology*, Huang Jing, The Administrative Centre for China's Agenda 21
- *The European Legislative Framework for Industrial Installations*, A. Barreca, University of Siena
- *The Role of industrial Districts in the Italian Economy: Competitiveness and Sustainability*, S. Micelli, University Ca' Foscari of Venice and Venice International University
- *Circular Economy Law*, Zhang Tianzhu, Department of Environmental Science and Engineering, Tsinghua University

Sustainable Agriculture

- *Biological and Integrated Disease Control*, D. Spadaro, Agroinnova-University of Turin
- *Agroinnova Projects in China: an Overview*, M.L. Gullino, Agroinnova-University of Turin
- *Sustainable Agriculture for Environmental Protection*, M.L. Gullino, Agroinnova-University of Turin
- *Biotechnological Application in the European Agriculture*, D. Spadaro, Agroinnova-University of Turin
- *Organic Farming Development on Chongming Island: Socio-Economic Assessment*, M. Pugliese, Agroinnova-University of Turin
- *Organic Farming*, D. Spadaro, Agroinnova-University of Turin
- *Rural Economy and Sustainable Development*, Z. Du, Chinese Academy of Social Sciences

Environmental Protection in China

- *Environmental Protection and Harmonious Society Construction*, J. Qi, Institute of Quantitative and Technical Economics, CASS
- *New Stage of China's Environmental Protection*, G. Xia, Research Centre of Environmental Policy, SEPA
- *Climate Change and China's Economic Development*, J. Pan, Research Centre of Urban Development and Environment

Sustainable Development Issues in Venice

- *Introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and Venice International University
- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini, CORILA
- *The Safeguard of the Venice Lagoon*, G. Cecconi, CVN

- 欧洲的环境审计, G. Chiellino, E-Ambiente环境顾问公司和威尼斯大学
- 老工业区场地的修复、重新开发及可持续性, M. Turvani, 威尼斯建筑大学
- 废物管理: 经济与法律方面, B. Antonioli, 卢加诺大学
- 危险废物管理, G. Genon and A. Borsarelli, 都灵工艺大学
- 医院废物, I. Pavan, 都灵大学

工业可持续发展与工业生态学

- 工业生态学, I. Mannino, 环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
- 全球环境与科学技术, 黄晶, 中国 21世纪议程管理中心
- 欧盟的工业设施法律框架, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 工业区在意大利经济的作用: 竞争力与可持续性, S. Micelli, 威尼斯大学和 威尼斯国际大学
- 循环经济法, 张天柱, 清华大学环境科学与工程系

可持续农业

- 生物与综合疾病控制, D. Spadaro, 都灵大学农业环境创新中心
- 都灵大学农业创新中心中国项目的概述, M.L. Gullino, 都灵大学农业创新中心
- 面向环境保护的可持续农业, M.L. Gullino, 都灵大学农业创新中心
- 欧洲农业领域中的生物技术应用, D. Spadaro, 都灵大学农业创新中心
- 崇明岛有机耕作的发展: 社会-经济评价, M. Pugliese, 都灵大学农业创新中心
- 有机耕作, D. Spadaro, 都灵大学农业创新中心
- 农村经济与可持续发展, 杜志雄, 中国社会科学院农村发展研究所

中国的环保政策

- 环境保护与和谐社会的建设, 齐建国, 中国社会科学院-数量经济与技术经济研究所副所长
- 中国环保政策的新阶段, 夏光, 中国国家环境保护总局环境与经济政策研究中心
- 气候变化与中国经济发展, 潘家华, 中国社会科学院城市发展与环境研究中心

威尼斯的可持续发展议题

- 威尼斯历史的简介, L. Pes, 威尼斯大学和威尼斯国际大学
- 威尼斯环境问题的进展: 走向可持续城市, P. Campostrini, 威尼斯泻湖相关研究业务协调联营公司
- 威尼斯泻湖的保卫, G. Cecconi, 保卫威尼斯和其泻湖新威尼斯联营公司

Site Visits

- *Region Competences in Environmental Management*, Veneto Region Government Authority
- *Role of Regional Agencies in Air Quality Control*, ARPAV
- *Water Treatment for Drinkable Water*, Water Treatment Plant, SMAT S.p.A.
- *Energy from Waste*, Waste-to-Energy Plant, ASM Brescia S.p.A.
- *Integrated Waste Treatment*, Integrated Waste Treatment Plant, VESTA S.p.A.
- *Separate Waste Management*, Novamont S.p.A.
- *Integrated Waste Water Treatment*, Integrated Waste Management Plant, Treviso Municipality
- *Sustainable Industry*, Unindustria
- *Sustainable Industry*, Pilkington Italia S.p.A
- *Land Reclamation and Redevelopment Case Study*, Venice Science and Technology Park, VEGA
- *Mobility Management*, ATAC S.p.A.
- *ITS in Italy and China*, Thetis S.p.A.
- *Safeguard of Venice*, Venice Lagoon, CVN
- *The Venice Lagoon*, Venice Lagoon, TEN Center – Venice International University

现场访问

- 环境管理中的大区政府权限，威尼托大区政府
- 空气质量控制中的大区环保局职责，威尼托大区环境预防和保护局
- 可饮用水的水处理法，水处理厂，SMAT（希玛特）股份公司
- 垃圾发电，垃圾发电厂，布雷西亚市政服务股份公司
- 废物综合处理，废物综合处理厂，威尼斯环境地区服务股份公司
- 分类废物管理，Novamont（纽威曼特）股份公司
- 废物废水综合处理厂，废物综合处理厂，特雷维佐市政
- 可持续工业，威尼斯省工业协会
- 可持续工业，Pilkington Italia（皮尔金顿意大利）股份公司
- 土地开垦及重新开发的案列研究，威尼斯威嘎科技园
- 交通管理，罗马市政交通股份公司
- 在中国和意大利的职能交通系统项目，Thetis（西蒂斯）股份公司
- 威尼斯保卫，威尼斯泻湖，新威尼斯联营公司
- 威尼斯泻湖，威尼斯泻湖，环境主题网络中心-威尼斯国际大学

Energy and Climate Change

The increase of the world's population and the fast industrialization of developing countries will inevitably mean an increase in energy demand. The promotion of an efficient use of energy and alternative energy sources is necessary to ensure the demand's satisfaction, in the respect of the environment and with positive effects on the mitigation of climate change, one of today's main global issues. From a regulatory point of view, the Clean Development Mechanism can play an important role in this field: this flexible tool of the Kyoto Protocol involves developing countries in the attempt of reducing greenhouse gas emissions.

Five courses:

Delegation	Module	Period and Location
MOST	New and Renewable Energy	Mar. 3rd - 17th 2007, Italy
BMEPB	Energy Efficiency and Renewable Energy	Mar. 24th - April 7th 2007, Italy
MOST	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Apr. 9th - 13th 2007, Beijing
MOST	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Apr. 14th - 28th 2007, Italy
CASS	Energy and Industry	Nov. 3rd - 17th 2007, Italy

Main Objectives

- To present the main issues linked to the increasing energy demand and the world's possible scenarios.
- To illustrate different ways to meet energy demand through energy efficiency and the use of renewable energy.
- To explore alternative energy sources in terms of effectiveness, costs and impacts.
- To present the main problems linked to climate change, the sectors involved and the possible ways to face the issues raised.
- To provide an overview on Clean Development Mechanism, its origins and objectives, opportunities, barriers, costs and how to structure a CDM project.

Topics

Energy Economics and Policy

- *Overview on EU organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini, University of Siena
- *Energy Efficiency and Renewable Energies: European Policy and Law*, A. Rossi, University of Siena
- *Sustainable Energy Systems: Promoting Renewable Energy and Energy Efficiency in Liberalised Market*, A. Lorenzoni, University of Padua
- *Energy Efficiency and Load Management: Some Basic Concepts and the Role of Tariff Regulation*, M. Pavan, Italian Regulatory Authority for Electricity and Gas
- *Policies for the Promotion of End-Use Energy Efficiency in Europe: Recent Developments and the Role of Tradable White Certificates*, M. Pavan, Italian Regulatory Authority for Electricity and Gas

能源与气候变化

世界人口的增加和发展中国家的快速工业化将必然导致能源需求的增加。只要促进能源的有效利用和可替代能源的使用，才能保证能源需求的满足，在尊敬环境的同时并对气候变化，即目前最主要全球议事之一，带有减轻的积极效果。从管理角度来说，清洁发展机制在该领域中会发挥非常重要的作用：京都协议书的这一灵活手段牵涉发展中国家在降低温室气体排放的努力。

五门课程:

代表团	课程	时间和地点
中国科学技术部	新能源与可再生能源	2007年3月3日至17日, 意大利
北京市环保局	能效与可再生能源	2007年3月24日至4月7日, 意大利
中国科学技术部	清洁发展机制的能力建设	2007年4月9日至13日, 北京
中国科学技术部	清洁发展机制的能力建设	2007年4月14日至28日, 意大利
中国社会科学院	能源与工业	2007年11月3日至17日, 意大利

主要目标

- 介绍与正在增加能源需求有关的主要议题及世界的将来可能情况。
- 介绍能源需求的不同满足方式，尤其通过能源的有效利用和可再生能源的使用。
- 探索可替代能源的效力、成本和影响。
- 介绍气候变化的有关主要问题所涉及到的领域以及面对所提出议题的可能方式。
- 提供清洁发展机制的概述，包括情节发展机制的来源、目标、商机、障碍、成本以及清洁发展机制项目的机构。

主题

能源的经济与政策

- 欧盟组织及欧盟环境政策的概况， M. Montini, 锡耶纳大学
- 能效与可再生能源的欧盟政策与法规， A. Rossi, 锡耶纳大学
- 可持续能量系统：在自由市场上促进可再生能源和能效， A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 能效与负荷管理：一些基本概念以及税率规定的作用， M. Pavan, 意大利电气管理局
- 促进终端能源效率的欧盟政策：最近发展和可交易白色证书的作用， M. Pavan, 意大利电气管理局
- 欧盟能源市场：改革中的一次实验， Ranci, 米兰天主教大学和佛罗伦萨欧洲大学学院

- *The European Energy Market: an Experiment in Reform*, P. Ranci, Università Cattolica, Milan and European University Institute, Florence
- *Lessons from Experience in Energy Regulation*, P. Ranci, Università Cattolica, Milan and European University Institute, Florence
- *Long-Term Future of Energy Demand and Supply: Case Studies in Europe and China*, U. Farinelli, Italian Association of Energy Economics

Energy Efficiency and Renewable Energy

- *Energy Efficiency: Technical and Economic Aspects*, G. Zollino, University of Padua and Industry Research & Energy Committee, EU Parliament
- *Policies and Programmes on Energy Efficiency in Europe and OECD Countries*, G. Zollino, University of Padua and Industry Research & Energy Committee, EU Parliament
- *Energy Optimization of Building-Plant System*, L. Schibuola, University IUAV of Venice
- *Ecobuildings*, M. De Carli, Engineering Faculty, University of Padua
- *LTDS (Low Temperature Difference Systems): Developments and Case Histories*, M. De Carli, Engineering Faculty, University of Padua
- *Renewable Energies*, G. Fracastoro, Polytechnic of Turin
- *Energy Efficiency and Renewables*, A. Lorenzoni, University of Padua
- *Solar Energy*, R. Barile, Engineer, EniPower
- *Geothermal Energy from the Heart of the Earth*, R. Bertani, Mining Engineering Department, ENEL S.p.A., International Geothermal Association
- *Wind Energy and the Energy Market*, L. Pirazzi, ENEA
- *EU Hydrogen and Fuel Cell Platform Hydrogen and Fuel Cell National Initiatives*, G. Rovera, FIAT Research Center
- *Fuel Cells Hydrogen as Vehicle Energy Source*, A. Tenconi, Polytechnic of Turin
- *VEGA: The Hydrogen Park in Venice*, G. Mattiello, Venice Hydrogen Park

Global Warming and Clean Development Mechanism

- *Climate Change and Global Warming*, A. Longhetto, University of Turin
- *Kyoto Protocol Case Studies*, A. Rossi, University of Siena
- *Carbon Finance and the Italian Carbon Fund*, S. Leggio, IMELS, Department for Environmental Research and Development
- *CDM: The Point of View of International Investors*, M. Balasini, Factor Consulting Management AG
- *Baseline and Additionality: Two Open Issues in the CDM Approval Process*, M. Balasini, Factor Consulting Management AG
- *How to Structure a CDM Contract*, M. Balasini, Factor Consulting Management AG
- *Assessment and Certification of Emission Reductions through CDM Projects*, R. De Filippo, ENEL S.p.A.
- *Assessment and Certification of Emission Reductions through CDM Projects: A Case Study*, R. De Filippo, ENEL S.p.A.
- *Development of a CDM Project in a Manufacturing Plant*, M. Morando, D'Appolonia S.p.A.

- 能源规则的经验教训, P. Ranci, 米兰天主教大学和佛罗伦萨欧洲大学学院
- 能源供求的长期未来: 欧洲和中国的案例研究, U. Farinelli, 意大利能源经济学家协会

能效与可再生能源

- 能效: 技术与经济方面, G. Zollino, 帕多瓦大学和欧盟议会工业研究与能源委员会
- 欧洲和经济合作和发展组织国家内的能效方面政策和规划, G. Zollino, 帕多瓦大学和欧盟议会工业研究与能源委员会
- 建筑规划系统中的能量优化, L. Schibuola, 威尼斯建筑大学
- 生态建筑, M. De Carli, 帕多瓦大学工程学系
- 低温差系统: 发展与案例研究, M. De Carli, 帕多瓦大学工程学系
- 可再生能源, G. Fracastoro, 都灵工艺大学
- 能效与可再生能源, A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 太阳能, R. Barile, 埃尼能力公司工程师
- 来自地心的地热能, R. Bertani, 意大利电力公司开矿工程部, 国际地热协会
- 风能与能源市场, L. Pirazzi, 国家能源、环境及新技术学会的风能专家
- 欧盟氢能与燃料电池平台, G. Rovera, 菲亚特公司开发中心执行副总经理
- 燃料电池 - 氢能为车辆能源, A. Tenconi, 都灵工艺大学
- 威嘎- 威尼斯氢能公园, G. Mattiello, 威尼斯氢能公园的顾问兼任副总经理

全球气候变暖与清洁发展机制

- 气候变化与全球气候变暖, A. Longhetto, 都灵大学
- 东京协议书的案例研究, A. Rossi, 锡耶纳大学
- 碳金融与原碳基金, S. Leggio, 意大利环境、国土与海洋部 环境开发司
- 清洁发展机制: 国际投资者的观点, M. Balasini, Factor Consulting Management 股份公司 项目经理
- 基线与附加性: 清洁发展机制批准过程的两个未定议题, M. Balasini, Factor Consulting Management 股份公司项目经理
- 如何构成一条清洁发展机制合同, M. Balasini, Factor Consulting Management 股份公司项目经理
- 减排量通过清洁发展机制的评价和认证, R. De Filippo, ENEL S.p.A. - 意大利国家电力公司

- *CDM Methodology Application to a Steel Plant*, A. Podestà, D'Appolonia S.p.A.
- *Development of a CDM Project in a Landfill Site*, M. Morando, D'Appolonia S.p.A.

Site Visits

- *Renewable Energy*, Gruppo IRIDE Energia
- *Renewable Energy*, ASJA BIZ S.p.A.
- *Solar Energy*, EniPower
- *Energy from Biomass*, Biomass Plants, Cannon-Bono Sistemi
- *Energy from Waste*, Integrated Waste Treatment Plant, VESTA S.p.A.
- *Energy from Waste*, Thermal Power Plant "Andrea Palladio", ENEL S.p.A.
- *Hydrogen Energy*, Venice Science and Technology Park, VEGA
- *Photovoltaic Energy*, EXPLORA the Children's Museum of Rome, ISES
- *Ecobuilding in Practice*, A Case of Eco-Building in Padua, Tifs Ingegneria s.r.l.
- *Sustainable Industry*, Unindustria

- 减排量通过清洁发展机制的评价和认证: 个案研究, R. De Filippo, ENEL S.p.A. - 意大利国家电力公司
- 开发一项制造厂清洁发展机制项目, M. Morando, D'Appolonia 股份公司
- 清洁发展机制方式用于钢工厂, A. Podestà, D'Appolonia 股份公司
- 在填埋场里开发一项清洁发展机制项目, M. Morando, D'Appolonia 股份公司

现场访问

- 可再生能源, IRIDE Energia (埃利德能源) 集团公司
- 可再生能源, ASJA BIZ 股份公司 S.p.A.
- 太阳能, EniPower (埃尼能力) 公司
- 生物质能量, 生物质能厂, Cannon-Bono Sistemi (悬能博诺系统) 集团公司
- 拉技能, 废物综合处理厂, 威尼斯环境地区服务股份公司
- 垃圾能 "Andrea Palladio" 热能发电厂, ENEL 意大利国家电力股份公司
- 氢能, 威尼斯威嘎科技园
- 光伏能, EXPLORA 罗马儿童博物馆
- 生态建筑的实践, 在帕多瓦市的生态建筑案列研究, Tifs 工程有限公司
- 可持续工业, 威尼斯省工业协会

Sustainable Urban Development

Urban areas are key places for sustainable development. Waste Management, Air Quality Control, Energy Saving are some of the main issues common to all urban areas. There are also some specific aspects, characterizing coastal cities and linked mainly to port activities and the need of an integrated management in order to achieve sustainable development.

Eight courses:

Delegation	Module	Period and Location
BMEPB	Vehicle Emission Control	Jan. 13th - 27th 2007, Italy
TSTC	Sustainable Urban Development in Coastal Areas	Mar. 12th - 16th 2007, Tianjin
SEPBB	Environmental Friendly Cities	Mar. 15th- 17th 2007, Shanghai
CASS	Waste Management	Mar. 10th - 24th 2007, Italy
TSTC	Sustainable Urban Development in Coastal Areas	Jun. 16th - 30th 2007, Italy
MOST	Air Pollution Control	Jun. 23rd - July 7th 2007, Italy
CASS	Sustainable Urban Development and Eco-building	Nov. 17th - December 1st 2007, Italy
TSTC	Sustainable Development in Urban and Industrial Areas	Dec. 8th - 21st 2007, Italy

Main Objectives

- To identify urban sustainability issues.
- To analyze urban sustainable policies, with a special focus on the EU experience.
- To explore the coastal cities realities.
- To focus on topics of special interest: waste management, eco-building, energy efficiency, participatory approach, sustainable transportation and air pollution control.

Topics

Policies and Planning for Urban Sustainability

- *Sustainable Development Challenges for Environmental-Friendly Cities*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Governance: Urban Management*, J. Van Der Borg, University Ca' Foscari of Venice
- *Public and Private Partnership in Urban Infrastructures and Services*, M. Dal Co, Project Financing Expert
- *Public Environmental Awareness and Participation*, UNDP
- *Urban Planning and Historical Site Conservation*, M. Savino, University of Messina
- *Strategic Environmental Assessment as a Tool for Conceiving Sustainable Urban Development Plans*, A. Fidanza, University of Rome La Sapienza and INU – SEA Group

城市可持续发展

城区是实现可持续发展的关键区域。废物管理、空气质量控制、节能等是所有城区均共分的主要议题。沿海城市还特有的一些主要与港口业和综合管理需要有关的方面，以便能够实现可持续发展。

八门课程:

代表团	课程	时间和地点
北京市环保局	车辆排放控制	2007年1月13日至27日, 意大利
天津市科学技术委员会	沿海地区的可持续发展	2007年3月12日至17日, 天津
上海市环保局	环境友好城市	2007年3月15日至17日, 上海
中国社会科学院	废物管理	2007年3月10日至24日, 意大利
天津市科学技术委员会	沿海地区的可持续发展	2007年6月16日至30日, 意大利
中国科学技术部	空气污染控制	2007年6月23日至7月7日, 意大利
中国社会科学院	城市可持续发展与生态建筑	2007年11月17日至12月1日, 意大利
天津市科学技术委员会	沿海地区的可持续发展	2007年12月8日至21日, 意大利

主要目标

- 确定城市可持续发展议题。
- 分析城市可持续发展政策，特别关注欧盟经验。
- 探索沿海城市的情况。
- 特别关注重点议题：废物管理、生态建筑、能源效率、参与途径、可持续交通及空气污染控制。

主题

城市持续性的政策和规划

- 环境友好城市的可持续发展挑战， M. Turvani， 威尼斯建筑大学
- 统治：城市管理， J. Van Der Borg， 威尼斯大学
- 城市基础设施和服务领域中的国家机构与私有企业的合股， M. Dal Co， 项目投资专家
- 环境的公众意识及参与， 联合国开发计划署
- 城市规划与历史文化地域的保护， M. Savino， 墨西拿大学
- 战略环境评价作为构思城市可持续发展规划的工具， A. Fidanza， 罗马大学和国家城市规划研究所 – 战略影响评价工作组
- 联合国开发计划署上海环境友好城市指数的简介， 上海市环境科学研究院

- *Introduction on UNDP's Environmentally Friendly City Index for Shanghai*, SAES
- *Outlines on the Italian Ministry for Environment, Land and Sea*, E. Chinellato, IMELS – Venice International University
- *Italian Environmental Policy Overview*, I. Musu, University Ca' Foscari of Venice and TEN Center – Venice International University
- *Sustainable Architecture. Policies, Trends and Initiatives of Eco-building in Italy*, S. Giuliotti, IMELS
- *Italian Legislation and Policies about Urban Planning and Cultural Heritage-Historical Site Preservation*, R. Binacchi, C. Cacace, Italian Ministry for the Cultural Heritage
- *Urban Redevelopment: the Case Study of the Arsenale and Thetis*, L. Masnata, Thetis Technological Centre
- *Plan and Sustainability of Turin City in the Frame of the Olympics*, R. Pagani, Softech
- *Sustainability and Urban Development: the Case Study of Lampedusa*, F. Conti, University IUAV of Venice

Sustainable Urban Development in Coastal Areas

- *Sustainable Development Challenges for Coastal Cities*, S. Della Sala, Venice Port Authority
- *Urban Management of Coastal Cities*, J. van der Borg, University Ca' Foscari of Venice
- *Sustainable Development in Port Cities*, S. Soriani, University Ca' Foscari of Venice
- *Ecological Friendly Cities and Port Infrastructures*, S. Soriani, University Ca' Foscari of Venice
- *Case Study of Sustainable Tourism in Coastal Cities*, J. van der Borg, University Ca' Foscari of Venice
- *Sediment Treatment in Urban Areas*, S. Della Sala, Venice Port Authority and TEN Center – Venice International University
- *Integrated Coastal Zone Management: The EU Policy*, I. Mannino, TEN Center – Venice International University
- *Integrated Coastal Zone Management: Case Studies*, C. Giupponi, University of Milan
- *Sharing Expertise for Sustainable Management of our Coasts: ENCORA European Project*, S. De Zorzi, CORILA
- *Sustainable Development in Port Cities: the Venice Case Study*, S. Della Sala, Venice Port Authority

Waste Management

- *Waste Management*, L. Morselli, University of Bologna
- *Economic Analysis of Waste Management Policies*, A. Massarutto, University of Udine
- *Economics of Public Utilities and Services*, A. Massarutto, University of Udine
- *Hazardous Waste*, A. Marchini, Department of Industrial Development and Special Projects, VESTA S.p.A.
- *Hazardous Waste Management*, G. Genon, Polytechnic of Turin

- 意大利环境、国土与海洋部的概要, E. Chinellato, 意大利环境、国土与海洋部和威尼斯国际大学
- 意大利环境政策概述, I. Musu, 威尼斯大学和环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
- 可持续建筑。意大利生态建筑的政策、趋向及活动, S. Giuliotti, 意大利环境、国土与海洋部
- 城市规划和文化遗产 – 历史文化地域保护的意大利法律和政策, R. Binacchi, C. Cacace, 意大利文化遗产部
- 城市重新开发: 威尼斯旧军械库和西蒂斯公司案例研究, L. Masnata, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 冬天奥运框架之下的都灵市规划和持续性, R. Pagani, Softech 公司
- 持续性与城市开发: 兰佩杜萨岛个案研究, F. Conti, 威尼斯建筑大学

沿海地区的可持续发展

- 沿海城市的可持续发展挑战, S. Della Sala, 威尼斯港口务局
- 沿海城市的城市管理, J. van der Borg, 威尼斯大学
- 港市的可持续发展, S. Soriani, 威尼斯大学
- 生态友好城市及港口基础设施, S. Soriani, 威尼斯大学
- 沿海城市的持续旅游业案例研究, J. van der Borg, 威尼斯大学
- 城区内的沉淀物处理, S. Della Sala, 威尼斯港口务局和环境主题网络中心 - 威尼斯国际大学
- 沿海区的综合管理: 欧盟政策, I. Mannino, 环境主题网络中心 - 威尼斯国际大学
- 沿海区的综合管理: 案例研究, C. Giupponi, 米兰大学
- 共分经验以沿海区的持续管理: ENCORA 欧盟项目, S. De Zorzi, 威尼斯泻湖相关研究业务协调联营公司
- 港市的可持续发展: 威尼斯个案研究, S. Della Sala, 威尼斯港口务局

废物管理

- 废物管理, L. Morselli, 波洛尼亚大学
- 废物政策的经济分析, A. Massarutto, 乌迪内大学
- 城市公用事业和服务的经济学, A. Massarutto, 乌迪内大学
- 风险废物, A. Marchini, 威尼斯环境地区服务股份公司 工业开发和特殊项目部门
- 风险废物管理, G. Genon, 都灵工艺大学
- 医院废物, I. Pavan, 都灵大学矫形术和职业病学系
- 公司中的废物管理, A. Tencati, 米兰博克尼大学 “G. Pivato” 管理系

- *Hospital Waste*, I. Pavan, Orthopedics and Occupational Medicine, University of Turin
- *Waste Management in Firms*, A. Tencati, “G. Pivato” Management Department (IEGI), Bocconi University, Milan
- *Waste Management Solutions in the Municipality of Treviso*, M. Baldassin, L. Zanin, Osseatorio Rifiuti
- *Presentation of the Landfill Site of Sogliano*, R. Costantini, Sogliano Ambiente, S.p.A.
- *Presentation of the Hazardous Waste Incineration Plant of Ravenna*, Hera S.p.A.
- *An Integrated Process for Waste and Wastewater Treatment: the AF-BNR-SCP Process*, F. Cecchi and D. Bolzonella, University of Verona and P. Pavan, University Ca’ Foscari of Venice
- *Gravity Separation of WEEE Plastics*, F. Di Maio, Delft University of Technology, The Netherlands
- *Ecomondo Environmental Technology Fair Presentation*, Ecomondo Rimini Fair

Air Pollution Control and Sustainable Mobility

- *Air Quality Control*, F. Dalan, ARPAV
- *Environment and Health: Recent Developments in Europe*, M. Martuzzi, WHO
- *Organic Components of the Atmosphere*, A. Cecinato, CNR
- *Atmospheric Pollution and its Effects on the Cultural Heritage*, F. De Santis and F. Vichi, CNR
- *Atmospheric Pollution on the Coastal Areas by Passive Radiative Measurements*, R. M. Cavalli and C. Bassani, CNR
- *Monitoring of the Coastal Areas by Remote Sensing Techniques*, A. Allegrini, CNR
- *Diffusive Methods for the Determination of the Main Organic Pollutants of the Atmosphere*, G. Bertoni, CNR
- *Technical and Scientific Experiences in Air Quality Monitoring Systems of CNR-IIA in China*, F. Costabile, CNR
- *The Actual Situation of Air Pollution in Veneto*, G. Formenton, ARPAV
- *Atmospheric Stability and Pollution Episodes in the Area of Rome*, C. Perrino, CNR
- *Vehicular Emissions & Urban Air Pollution*, F. Costabile, CNR
- *Transport Economics: “What Do Economists Have to Say on Air Pollution Abatement?”*, J. Massiani, University of Trieste
- *Sustainable Mobility Policies and Environment Control*, F. Nussio, ATAC S.p.A.
- *Recent Developments of EU Policy in Terms of Traffic. Directives and Regulations*, F. Romeo, IMELS
- *Recent Developments of EU Policy to Reduce Air Pollution from Vehicles. Directives and Regulations*, F. Romeo, IMELS
- *Sustainable Urban Mobility Case Studies*, L. Masnata, Thetis Technological Centre
- *Presentation of the Mobility Central Office*, A. Falvo, ATAC S.p.A.

- 特雷威索市政的废物管理解决法, M. Baldassin, L. Zanin, 垃圾观测站
- 索里安诺填埋场的介绍, R. Costantini, Sogliano Ambiente (索格里诺·环境) 股份公司
- 拉文纳危险废物焚烧厂的介绍, Hera (赫拉) 股份公司
- 废物和废水综合处理过程: AF-BNR-SCP过程, F. Cecchi 和 D. Bolzonella, 维罗纳大学和 P. Pavan, 威尼斯大学
- 报废点电气设备的重力分离, F. Di Maio, 荷兰代尔夫特工业大学
- “生态界”环境技术展览会的介绍, 里米尼市“生态世界”展览会

空气污染控制与持续交通

- 空气质量控制, F. Dalan, 威尼托大区环境预防和保护局
- 环境与健康: 欧盟最近发展, M. Martuzzi, 世界卫生组织
- 大气的有机成分, A. Cecinato, 意大利国家研究委员会
- 大气污染对文化遗产的效应, F. De Santis 和 F. Vichi, 意大利国家研究委员会
- 通过被动式辐射测量法测量沿海地起的大气污染, R. M. Cavalli 和 C. Bassani, 意大利国家研究委员会
- 监测沿海区通过遥测技术, A. Allegrini, 意大利国家研究委员会
- 应用扩散方式确定大气中主要有机污染物, G. Bertoni, 意大利国家研究委员会
- 意大利国家研究委员会空气污染研究所空气质量监测系统在中国的科技经验, F. Costabile, 意大利国家研究委员会
- 威尼托大区空气污染的实际状况, G. Formenton, 威尼托大区环境预防和保护局
- 大气稳定性与罗马城区的污染事故, C. Perrino, 意大利国家研究委员会
- 车辆排放与城市空气污染, F. Costabile, 意大利国家研究委员会
- 交通经济学: “经济学家对于空气污染降低如何评论?”, J. Massiani, 的利雅斯特大学
- 持续交通政策与环境控制, F. Nussio, 罗马市政交通股份公司
- 欧盟交通政策方面的最近发展。指令与规则, F. Romeo, 意大利环境、国土与海洋部
- 欧盟车辆带来空气污染降低相关政策的最近发展: 指令与规则, F. Romeo, 意大利环境、国土与海洋部
- 持续城市交通案例研究, L. Masnata, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心

- *Air Quality and Urban Sustainable Mobility: the Role of ITS Intelligent Transport System*, F. Della Casa, Thetis Technological Centre
- *Air Quality Control and ITS Projects*, F. Della Casa, Thetis Technological Centre
- *Air Pollution and Sustainable Mobility: the Milan Case Study*, S. Moroni, AMA-Mi
- *Turin as a Case Study for Vehicle Emission Control*, G. Genon, Polytechnic of Turin
- *Sustainable Transportation: the Case Study of Milan*, M. Bedogni, AMA-Mi
- *Technologies to Reduce the Emissions from Diesel Vehicles*, F. Romeo, IMELS
- *Fuel Cells Hydrogen as Vehicle Energy Source*, A. Tenconi, Polytechnic of Turin

Energy

- *Three Steps to Reduce Energy Consumption in Buildings*, F. Di Maio, Delft University of Technology, The Netherlands
- *Ecological and Energy Efficient Building*, G. Altieri, MCArchitects
- *Ecobuildings*, M. De Carli, University of Padua
- *LTDS (Low Temperature Difference Systems) Developments and Case Histories*, M. De Carli, University of Padua
- *An Overview on the Solar Photovoltaic Village in Alessandria*, R. Pagani, Softech
- *Mobility Impact on CO₂ Emission's Reduction in Rome: 2012 Scenario*, A. Fuschiotto, ATAC S.p.A.
- *Neural Network for Climate Modelling*, A. Pasini, CNR
- *ROMAPERKYOTO: the Kyoto Protocol Abidance*, C. Baffioni, ROMAPERKYOTO
- *The Implementation of the Kyoto Protocol in the EU and in Italy*, G. Landi, DLA Piper

Industry and Port Activities

- *Industrial Ecology*, I. Mannino, TEN Center – Venice International University
- *Partnership with Industries Social Responsibility of Industries in Environmental Aspects*, SEPB
- *The European Legislative Framework for Industrial Installation and Air Protection Policy*, G. Landi, DLA Piper
- *Green Industry in Coastal Cities*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Green Industry in Coastal Cities: the Chinese Challenges*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *The Role of Industrial Districts in the Italian Economy: Competitiveness and Sustainability*, S. Micelli, University Ca' Foscari of Venice and Venice International University
- *Green Industry: Innovation and Sustainability in the Italian Context*, V. De Marchi, Tedis Center – Venice International University
- *Sustainability in Italian Firms and Industrial Districts: Interesting Case Studies*, B. Da Ronch, Tedis Center – Venice International University

- 罗马交通局交通中心的介绍, A. Falvo, 罗马市政交通股份公司
- 空气质量与城市持续交通: 职能交通系统的作用, F. Della Casa, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 空气质量控制与职能交通系统项目, F. Della Casa, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 空气污染与持续交通: 米兰市个案研究, S. Moroni, 米兰市政交通与环境局
- 都灵市作为车辆排放量控制的案例研究, G. Genon, 都灵工艺大学
- 持续交通: 米兰市案例研究, M. Bedogni, 米兰市政交通与环境局
- 降低柴油车辆排放量的技术, F. Romeo, 意大利环境、国土与海洋部
- 燃料电池 – 氢能为车辆的能源, A. Tenconi, 都灵工艺大学

能源

- 减少建筑能耗的三步, F. Di Maio, 荷兰代尔夫特工业大学
- 生态学与节能建筑, G. Altieri, MCArchitects 建筑师事务所
- 生态建筑学, M. De Carli, 帕多瓦大学
- 低温差系统的发展与案例历史, M. De Carli, 帕多瓦大学
- 亚厉山德里亚太阳能村的概述, R. Pagani, Softech 公司
- 交通对罗马二氧化碳排放量降低的影响: 2012年情况, A. Fuschiotto, 罗马市政交通股份公司
- 气候模型的神经网络, A. Pasini, 意大利国家委员会
- “罗马与京都”: 京都协议书遵守, C. Baffioni, 罗马与京都委员会
- 欧盟和意大利的京都协议书的实施, G. Landi, DLA Piper 律师事务所

工业和港口业

- 工业生态学, I. Mannino, 环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
- 工业的合股 – 工业在环境方面的社会责任, 上海市环保局
- 工业设备和空气保护政策的欧盟法律框架, G. Landi, DLA Piper 律师事务所
- 沿海区的绿色工业, M. Turvani, 威尼斯建筑大学
- 沿海区的绿色工业: 中国的挑战
- 工业区在意大利经济的作用: 竞争力与可持续性, S. Micelli, 威尼斯大学和 威尼斯国际大学
- 绿色工业: 意大利背景下的创新性与持续性, V. De Marchi, 威尼斯国际大学 – Tedis 中心
- 意大利企业和工业区的持续性: 有趣的案例研究, B. Da Ronch, 威尼斯国际大学 – Tedis 中心

- *Remediation and Reuse at Marghera: a Benefit-Cost Approach*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Marine Pollution Monitoring and Port Activities*, M. Bocci, Thetis Technological Centre
- *Contaminated Sediment Management*, A. Barbanti, ICRAM

The Venice Case Study

- *Introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and Venice International University
- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini and S. Dalla Riva, CORILA
- *Safeguard of Venice*, G. Cecconi, CVN

Site Visits

- *Air Pollution*, Institute for Atmospheric Pollution, CNR
- *Role of Regional Agencies in Air Quality Control*, Regional Agency for Environmental Prevention and Protection in Piemonte, ARPAP
- *Integrated Waste Treatment*, Integrated Waste Treatment Plant, VESTA S.p.A.
- *Integrated Waste Water Treatment*, Integrated Waste Management Plant, Treviso Municipality
- *Electronic Waste Management*, AMIAT TBD s.r.l.
- *Separate Waste Management*, Novamont S.p.A.
- *Organic Waste Management*, AMA S.p.A.
- *Hazardous Waste Management*, Hazardous Waste Incineration Plant, Hera S.p.A.
- *Landfill Management*, Ginestreto Controlled Landfill, Sogliano Ambiente S.p.A.
- *Mobility Management*, ATAC S.p.A.
- *ITS in Italy and China*, Thetis S.p.A.
- *Sustainable Fuels*, IVECO S.p.A.
- *Air Quality Control, SIMAGE Control Room*, ARPAV
- *Land Reclamation and Redevelopment Case Study*, Venice Science and Technology Park, VEGA
- *Marine Preservation Laboratory*, Genova Aquarium
- *Coastal Management*, Port of Venice, Venice Port Authority
- *Green Areas in Urban Development*, Istituzione Bosco di Mestre
- *Ecobuilding in Practice*, A Case Study of Eco-building in Padua, Tifs Ingengeria s.r.l.

- 玛格拉的土地开垦及再利用: 成本 - 利益经验, M. Turvani, 威尼斯建筑大学
- 海洋污染监测及港口业务, M. Bocci, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 污染沉淀物管理, A. Barbanti, 意大利海洋研究院

威尼斯个案研究

- 威尼斯历史的简介, L. Pes, 威尼斯建筑大学和威尼斯国际大学
- 威尼斯环境问题的进展: 走向可持续城市, P. Campostrini 和 S. Dalla Riva, 威尼斯泻湖相关研究业务协调联营公司
- 威尼斯的保卫, G. Cecconi, 保卫威尼斯和其泻湖的新威尼斯联营公司

现场访问

- 空气污染, 意大利国家研究委员会 空气污染研究所
- 大区层级环境局在空气质量控制中的职能, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局
- 废物综合处理, 废物综合处理厂, 威尼斯环境地区服务股份公司
- 废物废水综合处理, 废物综合处理厂, 特雷维佐市政
- 电子废物管理, AMIAT TBD 有限公司 s.r.l.
- 分类废物处理, Novamont (纽威曼特) 股份公司
- 有机废物管理, 罗马市政环境股份公司
- 危险废物管理, 危险废物焚烧厂, Hera (赫拉) 股份公司
- 填埋场处理, Ginestreto 卫生填埋场 Sogliano Ambiente (索格里诺·环境) 股份公司
- 交通管理, 罗马市政交通股份公司.
- 在意大利和中国的职能交通系统, Thetis (西蒂斯) 股份公司
- 可持续燃料, IVECO (依维柯) 股份公司
- 空气质量控制, SIMAGE 控制室, 威尼托大区环境预防和保护局
- 土地开垦及重新开发的案列研究, 威尼斯威嘎科技园
- 海洋保护实验室, 热那亚水族馆
- 沿海区管理, 威尼斯港口, 威尼斯港务局
- 城市发展中的绿区, “梅斯特雷山林管理局”, 梅斯特雷市山林
- 生态建筑的实践, 在帕多瓦市的生态建筑案列研究, Tifs 工程有限公司

Water Pollution Prevention and Control

Water is a fundamental resource for life and development. At the same time, human activities threaten water quality in terms of pollution. The main tool to preserve this resource is pollution prevention.

Four courses:

Delegation	Module	Period and Location
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Mar. 17th - 31st 2007, Italy
CASS	Water Pollution Prevention and Control	May 12th - 26th 2007, Italy
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Jun. 9th - 23rd 2007, Italy
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Sep. 1st - 15th 2007, Italy

Main Objectives

- To provide the participants with an overview of water management strategies, at Italian and European level.
- To focus on topics of special interest: water pollution, degradation of aquatic environments and scarcity of water for anthropic uses.
- To provide experiences from Venice and its region.

Topics

Policy on Water Pollution and Water Management

- *Economics of Water Pollution Control*, A. Massarutto, University of Udine, and V. Paccagnan, University IUAV of Venice
- *Management of Water Resources: Italian Experience*, M. Barile, Department for the Protection of Life Quality, IMELS
- *Management of Water Resources: Water Scarcity European Working Group*, M. Barile, Department for the Protection of Life Quality, IMELS
- *Wetlands as a Strategic Tool in the Context of Directive 2000/60/EC*, C. Piscitello, Department for the Protection of Life Quality, IMELS
- *The European Legislative Framework for Water Protection*, M. Alberton, University of Siena
- *The EU Network of Agencies for the Environmental Protection*, M. Alberton, University of Siena
- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini and A. Rossi, University of Siena
- *The European Legislative Framework for Water Protection-Case Studies-Application of the Subsidiary Principle*, M. Alberton and A. Barreca, University of Siena
- *The Role of the Italian Ministry of Environment, Land and Sea*, G. Caponi, Department for the Protection of Life Quality, IMELS
- *Italian Environmental Policy Overview*, I. Musu, University Ca' Foscari of Venice and TEN Center – Venice International University
- *Water Pollution Control Policy in Italy*, G. Caponi, Department for the Protection of Life Quality, IMELS
- *Water Pollution Control Policy in Italy: Case Study Cecina Pilot River Basin*, F. Avolio, Department for the Protection of Life Quality, IMELS

水污染的预防与控制

水是生活及发展的关键资源。但人类业务威胁水质并对其造成污染。保护该资源的主要工具就是污染的预防。

五门课程:

代表团	课程	时间和地点
中国国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年1月7日至21日, 意大利
中国社会科学院	水污染的预防与控制	2007年5月12日至26日, 意大利
中国国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年6月9日至23日, 意大利
中国国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年9月1日至15日, 意大利

主要目标

- 给参加者提供意大利及欧盟层级水管理战略的简要。
- 特别关注重点议题: 水污染、水域环境的退化及人类供水不足。
- 提供威尼斯及周围地区的经验。

主题

水污染和水管理的政策

- 水污染控制的经济学, A. Massarutto, 乌迪内大学和 V. Paccagnan, 威尼斯建筑大学
- 水源管理: 意大利经验, M. Barile, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司
- 水源管理: 水缺乏欧盟工作组, M. Barile, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司
- 在欧盟2000/60/EC指令背景之下, 湿地被视为策略工具, C. Piscitello, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司
- 水保护的欧盟法律框架, M. Alberton, 锡耶纳大学
- 环境保护的欧盟机构网络, M. Alberton, 锡耶纳大学
- 欧盟组织及欧盟环境政策的简述, M. Montini 和 A. Rossi, 锡耶纳大学
- 水保护的欧盟法律框架 – 案例研究 – 附属原则的应用, M. Alberton 和 A. Barreca, 锡耶纳大学
- 意大利环境、国土与海洋部的职责, G. Caponi, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司
- 意大利环境政策简述, I. Musu, 威尼斯大学 和环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学

Water Pollution and Wastewater Treatment

- *Water, Health and Development Examples and Challenges*, C. Maignan, former FEEM-WHO
- *Environmental Monitoring*, V. Meineri, EcoBioqual s.r.l.
- *Water Pollution Prevention and Control-Thetis Experiences*, E. Ramieri, Environmental Studies and Analyses Division, Thetis Technological Centre
- *Study on Biological Monitoring Program in the Waterways in Shanghai Metropolitan Area*, V. Meineri, EcoBioqual s.r.l.
- *Soil Water Pollution and Conservation*, S. Ferraris, University of Turin
- *Water and Health*, S. Borghesi, University of Siena
- *Introduction to Thetis and its Activities in the Field of Water Pollution Control*, M. Bocci, Thetis Technological Centre
- *Wastewater and Organic Waste Management: Innovative Italian Experiences in Relation to the Increasing Environmental Concerns*, F. Cecchi and D. Bolzonella, University of Verona, P. Pavan, University Ca' Foscari of Venice
- *VESTA S.p.A.: The Integrated Waste Water Treatment Plant*, B. Rubino, M. Zaccone and S. Badoer, VESTA S.p.A.

Local Issues and the Venice Case Study

- *Local Issues in Water Pollution*, A. Ferronato, Water Observatory – Regional Agency for Environmental Prevention and Protection of Veneto, ARPAV
- *Environmental Equilibrium in the Venice Lagoon: Restoration and Protection. Measures to Restore the Drainage Basin*, F. Strazzabosco and G. Penna, Environmental Division, Regional Venetian Government
- *Introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and Venice International University
- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini and S. Dalla Riva, CORILA

Site visits

- *Water Management in Practice*, Thetis S.p.A.
- *Integrated Waste Water Treatment*, Integrated Waste Management Plant, Treviso Municipality
- *Wastewater Treatment*, Integrated Waste Water Treatment Plant, VESTA S.p.A.
- *Water Treatment for Drinkable Water*, Water Treatment Plant, SMAT S.p.A.
- *Drinkable Water*, Catchment Site, VESTA S.p.A.

- 意大利的水污染控制政策, G. Caponi, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司
- 意大利的水污染控制政策: 切齐纳试验流河区个案研究, F. Avolio, 意大利环境、国土与海洋部 – 生活质量保护司

水污染与废水处理

- 水、健康与发展 – 实例与挑战, C. Maignan, 上届埃尼 (意大利石油集团) – 世界卫生组织
- 环境监测, V. Meineri, EcoBioqual 有限公司
- 水污染预防与控制 – 经验, E. Ramieri, Thetis (西蒂斯) 股份公司股份公司环境研究与分析部门
- 上海城区水道里生物监测计划的研究, V. Meineri, EcoBioqual 有限公司
- 地下水污染与维护, S. Ferraris, 都灵大学
- 水与健康, S. Borghesi, 锡耶纳大学
- 公司的简介及水污染控制领域中所进行的业务, M. Bocci, Thetis (西蒂斯) 股份公司技术中心
- 废水与有机废物管理: 在考虑上升环境背景之下的意大利创新经验, F. Cecchi 和 D. Bolzonella, 维罗纳大学大学和 P. Pavan, 威尼斯大学
- 维斯达股份公司: 废物废水综合处理厂, B. Rubino, M. Zaccone 和 S. Badoer, 威尼斯环境地区服务股份公司

当地议题及威尼斯个案研究

- 水污染的当地议题, A. Ferronato, 威尼托大区环境预防和保护局 – 水观察中心
- 威尼斯泻湖中的环境平衡: 恢复及保护。恢复流域盆地的措施, F. Strazzabosco 和 G. Penna, 威尼托大区政府环境司
- 威尼斯历史的简要, L. Pes, 威尼斯建筑大学和威尼斯国际大学
- , 威尼斯环境问题的进展: 走向可持续城市, P. Campostrini 和 S. Dalla Riva, 威尼斯泻湖相关研究业务协调联营公司

现场访问

- 水管理的实践, Thetis (西蒂斯) 股份公司
- 废物废水综合处理, 废物综合处理厂, 特雷维佐市政
- 废水处理, 废物废水综合处理厂, 威尼斯环境地区服务股份公司
- 饮用水处理, 水处理厂, 都灵市政水务公司
- 饮用水, 集水井, 威尼斯环境地区服务股份公司

Site Visits and Institutions

The information reported in this section concerns companies and institutions that have been involved in the Training and visited during the training sessions. They have authorized this publishing.

现场访问

本部分报告列出培训期间将访问的公司与机构的相关信息。上述公司已授权此次发表

Field of Expertise

Sustainable Agriculture

Institution/Company

AGROINNOVA-University of Torino

Via Leonardo da Vinci 44, 10095 Grugliasco, Turin

www.agrinnova.org

Objectives

To present Agroinnova's fields of interest in research and agro-environmental technology transfer and to illustrate some of Agroinnova's international co-operation programs and activities in China, as examples of sustainable agriculture.

Institution/Company Profile

AGROINNOVA is a Centre of Competence developed by plant pathologists at the University of Turin. It is located on the University Campus of Grugliasco (Turin). AGROINNOVA brings together the skills acquired so far by public and private, Italian and international researchers in the fields of agro-environment and agricultural and food industry. AGROINNOVA carries out research, knowledge and technology transfer, life-long learning and communication on up-to-date topics in the above stated sectors. Two academic professors, 50 PhD students, postdoc fellows, consultants and technicians, more than 30 ongoing research projects worldwide, 12 high level courses carried out during the period 2003-2005 are some of Agroinnova's specific features. Currently, most of its staff is based in Italy while the rest is abroad. In particular, AGROINNOVA operates in Grugliasco, at the Ministry for the Environment, Land and Sea in Rome and in Albenga at the Experimental Centre of the Chamber of Commerce of Savona.

Site Visit

Organic Waste Management

Institution/Company

AMA S.p.A.

Via Calderon de la Barca 87, 00142 Rome

www.amaroma.it

Objectives

To show an advanced example of automatic waste selection plant.

Institution/Company Profile

AMA Spa, Azienda Municipale Ambiente (Municipal Environment Agency) - founded in 1985 - is an Italian leading company in the field of environmental services and Urban Solid Waste Management. AMA provides urban hygiene services across the Municipality of Rome - the largest in Italy - by ensuring the daily collection, haulage and disposal of about 4,000 tons of wastes, the cleaning of streets and pavements covering a total area of 25 millions square meters and the cleaning of 250 local markets, 5 big city markets and weekly markets. Moreover, AMA carries out the separate collection of glass, plastic aluminium and metal, the recovery of hazardous urban waste, such as batteries and pharmaceutical products, vehicle batteries and abandoned syringes and - upon request - the cleaning of cesspools. AMA has more than 6,600 employees in Italy and about 3,000 abroad with AMA International Spa.

专业领域

可持续农业

机构 / 公司

AGROINNOVA - 都灵大学的农业创新中心,

地址: Leonardo da Vinci 街 44 10095 Grugliasco 市 都灵省

网址: www.agrinnova.org

现场访问目标

介绍都灵大学农业创新中心在研究和农业环境技术转让领域中的成绩, 并介绍中心在中国所进行的一些国际合作项目和活动, 作为可持续农业的实例。

机构 / 公司概况

坐落于都灵省, Grugliasco市内校园里的都灵大学农业创新中心是植物病理学家创建的都灵大学权限中心。该中心把意大利及国外政府机构及私有企业的研究员在农业-环境及食品工业领域中至今所获得的技能结合起来, 并对上述领域的最新课题进行研究、知识与技术转让、终生教育以及交流。2位大学教授, 50名博士研究生、博士后学生、顾问及技师、30项正在实施的世界性研究项目、2003至2005年间所开设的12门高级课程, 这些都是都灵大学农业环境创新中心所特有的。目前, 中心的大多数职员在意工作, 其余在国外。除了在 Grugliasco校园之外, 还在罗马的环境与领土部以及在 Albenga市的萨沃纳市商会试验中心进行业务。

现场访问

有机废物管理

机构 / 公司

AMA S.p.A. - 罗马市政环境股份公司

地址: Calderon de la Barca 街 87, 00142 罗马市

网址: www.amaroma.it

现场访问目标

介绍一种先进废物自动分类的设备

机构 / 公司概况

创立于 1985年的AMA公司, 即罗马市政环境股份公司, 是一家提供境服务并从事城市固体废弃物处理业务的意大利主导公司。罗马市政环境公司在意大利最大城市提供城市卫生的各种服务, 其中最主要为下列的: 保证每日收集、搬运和处置大约4000吨垃圾、在大约2500万平方米的区域内进行街道和公路清扫、对当地250个市场、5个大型城市市场和周末市场等进行清扫。另外, 罗马市政环境公司还进行玻璃、塑料、铝和金属的分类收集并对电池、医药废物、车辆用蓄电池、废弃注射器等城市危险废物进行回收。应客户的要求, 也对化粪池进行清理。罗马市政环境公司在意大利的工作人员为6600人, 罗马市政环境国际股份公司在海外还聘用3000人。

Field of Expertise

Traffic Emission Control

Institution/Company

AMA-Mi, Mobility and Environment Agency of Milan

via Beccaria 19, 20122 Milano

www.ama-mi.it/english/default.asp

Objectives

To present the activities of the Mobility and Environment Agency of Milan and to discuss the effectiveness of the interventions undertaken in order to reduce the amount of pollutants produced by urban traffic.

To present the control room that manages public transport and regulates the access of private cars to Milan's city center.

Institution/Company Profile

The Municipality of Milan established an Agency that gives an indispensable support to planning and programming. The local transport reform, started with the Legislative Decrees 422/97 and 112/98, and with the Regional Law 22/98, opened to the market the former transport contract concession, provided also by European Directives and rules.

The Mobility and Environment Agency of Milan is an innovative technical body, primarily involved in planning and implementing projects in both mobility and environment domains. Urban traffic planning, regulation and control of local public transport, environmental planning on air, energy, electromagnetic and noise pollution are among its tasks.

Site Visit

Role of Regional Agencies in Air Quality Control

Institution/Company

ARPAP, Regional Agency for Environmental Prevention and Protection in Piemonte

Turin Provincial Department

Corso Unione Sovietica 216, angolo Via Filadelfia c/o C.S.I., Turin

www.arpa.piemonte.it

Objectives

To describe the activities dealing with the monitoring and forecast of ambient air quality, meteorology and natural hazards carried out by the Department of Environmental Monitoring and Forecast.

Institution/Company Profile

Environmental prevention and control duties were assigned to the relevant "Regional Agencies" by the Law n. 61 of 1994. The agencies became the centres for local environmental vigilance and control.

Arpa Piemonte is a public body whose main institutional duties are: pollution prevention, control and monitoring, organization and distribution of environmental information, natural hazards prevention, technical and scientific support to local authorities on any environmental topic.

专业领域

城市交通排放控制

机构 / 公司

AMA-Mi - 米兰市政交通与环境局

地址: Beccaria 街 19, 20122 米兰市

网址: www.ama-mi.it/english/default.asp

现场访问目标

介绍米兰市政交通与环境局的业务并讨论以减少城市交通所带来的大气污染而所采取措施的效力。

介绍控制米兰市公交并限定私人汽车进入米兰市中心的控制室。

机构 / 公司概况

实施欧盟指令的第422/97、第112/98号法令和第22/98号大区法律规定了当地公交的改革,即使原来具有公交特许权机构上市。因此,米兰市政成立了交通与环境局,其任务为协调公交各方面的业务并支持市政的交通规划业务。

米兰市政交通与环境局是具有创新性意义的技术机构,主要从事交通以及环境领域内项目的设计及实施。其主要任务包括城市交通规划、当地公交的规范及控制、空气质量、电磁辐射及噪音等环境方面的规划任务。

现场访问

大区层级环境局在空气质量控制中的职能

机构 / 公司

ARPAP - 皮埃蒙特大区环境预防和保护局, 都灵省分局

地址: Unione Sovietica 大道216, 与 Filadelfia 街角上c/o C.S.I., 都灵市

网址: www.arpa.piemonte.it

现场访问目标

介绍大区环境局的环境监测和预报部门所进行的空气质量、气象及自然风险的监测和预报业务。

机构 / 公司概况

依照1994年第61号法律规定,“大区环境局”被授予环境预防和控制方面职责。因此,大区环境局成为了当地环境监测和控制的主管单位。皮埃蒙特区的环境局是一家以如下数项目为主要任务的国家机构:污染的预防、控制及监测;收集和发布环境方面的信息;自然风险的预防;给本地当局提供有关任何环境领域的技术和科学支持。

Site Visit

Air Quality Control

Institution/Company

ARPAV, Regional Agency for Environmental Prevention and Protection in Veneto

Venice Provincial Department
Via Lissa 6, 30171 Mestre, Venice
www.arpa.veneto.it

Objectives

To present the activities carried out by the Venice Provincial Department of ARPAV in the field of air quality monitoring both in urban and industrial areas and to present the new installations of the SIMAGE project.

Institution/Company Profile

The Veneto Agency, ARPAV, was established by Regional Law n. 32 of October 18, 1996 and became operative on October 3, 1997. The agency pursues two closely connected objectives: protection, through environmental controls safeguarding population health and territorial safety; prevention, through research, training, information and environmental education.

It operates on the basis of three-year plans and an annual program.

The tasks of the ARPAV include:

- air quality monitoring in the Veneto region
- cooperation with public institutions in territorial planning for protection and improvement of air quality
- control of the interventions effectiveness

The SIMAGE project has been promoted and fully granted by the Veneto Region for the accidental pollution prevention and the protection of the Venice Lagoon.

SIMAGE is the Italian acronym for Integrated System for Environmental Monitoring and Management of the industrial risks and accidents in Venice's industrial area (Porto Marghera).

The major objective of the SIMAGE project, in case of an industrial accident, is to guarantee an efficient and fast communication flow, as well as an adequate technical support to decision authorities (the Prefect, the City Mayor, etc.).

The SIMAGE project includes:

- a 24/7 control room, with industrial risk expert personnel and management software
- a dedicated air quality survey network for:
 - real time monitoring
 - remote controlled sampler, usually in a stand-by mode, ready for immediate collection of samples in case of need
- internal and external communication systems.

Site Visit

Energy from Waste

Institution/Company

ASM Brescia, Waste-to-Energy Plant

Via Lamarmora 230, 25124 Brescia
www.asm.brescia.it

Objectives

To present an example of urban waste management combined with energy production and environmental protection that puts into practice the most recent national and European guidelines for energy production.

现场访问

空气质量控制

机构 / 公司

ARPAV - 威尼托大区环境预防和保护局, 威尼斯省分局

地址: Lissa 街 6, 30171 Mestre 市, 威尼斯省
网址: www.arpa.veneto.it

现场访问目标

介绍威尼托大区, 威尼斯省环境分局所进行的市区及工业区内的空气监测业务, 并介绍SIMAGE 项目的新设施。

机构 / 公司概况

威尼托大区环境预防与保护局是依照 1996/10/18 第32号大区法律成立的, 于1997年10月3日开始运作。该局主要追求两个密切相连的目标: 保护目的, 通过环境检查保护居民的身体健康和国土的安全; 预防目的, 通过研究、培训、信息和环境教育等方式达到此目的。该局的运作方式为一份三年计划以及一份年度规划。威尼托大区环境局的任务包括:

- 威尼托区境内的空气质量监测
- 与本地当局合作, 尤其在大区城市规划过程中, 以达到环境保护及空气质量改善方面的目标
- 检查干涉的效果

由威尼托大区政府主办的SIMAGE 项目旨在预防意外污染以及保护威尼斯泻湖。SIMAGE 是“威尼斯工业区内工业风险及事故的环境监测与管理结合系统”的意大利简称。当工业事故发生时, 该项目的主要目标为保证高效力及快速的信息流量以及对主管当局(市长、省督等)提供支持。项目包括:

- 具备工业风险专家及管理软件的控制室, 7天24小时运作
- 专用的空气质量网络, 进行下列业务:
 - 实时监测
 - 平时处于备用状况的遥控取样器, 有需时可以立刻取样。
 - 内部及外部通讯系统

现场访问

垃圾发电

机构 / 公司

ASM Brescia - 布雷西亚市政服务公司, 垃圾发电厂

地址: Lamarmora 街 230, 25124 布雷西亚市
网址: www.asm.brescia.it

现场访问目标

介绍一家将发电及环境保护相结合的城市废物管理装置, 使最新近的意大利和欧盟关于能源生产的指导方针付诸实施。

机构 / 公司概况

布雷西亚市政服务集团是一家国有的股份公司。该集团从事多种商业

Institution/Company Profile

ASM group is a public limited company. It operates in different business areas, i.e. production, transport, distribution and sale of electricity, street lighting, gas (transport, distribution and sale) and district heating/cooling; integrated water services, including water supply management, distribution, sewerage and water treatment; environmental services, including waste collection, transport, treatment, recovery and disposal, and street cleaning services; telecommunications and global services (integrated management of the design, implementation, operation and maintenance of heating, lighting, water and security equipment for buildings).

Site Visit

Mobility Management

Institution/Company

ATAC S.p.A.

Via Ostiense 131L, 00154 Rome
www.atac.roma.it

Objectives

To present the activities carried out by the Mobility Agency concerning public and private urban transportation. To give an overview on the measures adopted to reduce traffic and traffic originated pollution and on the results obtained.

Institution/Company Profile

ATAC, the Mobility Agency of the City of Rome was created in 2005 by a merger between ATAC S.p.A., the existing Local Public Transport company, and STA S.p.A. The company operates since 1996 to develop activities and services connected to private mobility.

The Agency is in charge of the control, monitoring and regulation of private and public mobility, parking design, planning and management, ticket management, authorisations and permits, communication, sustainable mobility policies and environment, design and planning of private and public networks.

Site Visit

Energy from Biomass

Institution/Company

Cannon Bono SISTEMI, Biomass Plants

Via Resistenza 12, 20068 Peschiera Borromeo, Milan
www.bono.it

Objectives

To present an example of biomass utilization for power generation. The use of biomasses allows saving fossil fuels, reducing CO₂ emissions. Waste products from agricultural activities which usually have high disposal costs and can be polluting if improperly managed can also be used to produce energy.

Institution/Company Profile

BONO GROUP can boast 47 years of experience, gained in the design and production of biomass fired steam generators and thermal fluid heaters using a variety of waste fuels such as olive husks, rice husks and wood chips, with more than 42 installations. The application of Bono boiler technology and design capability has always been of great importance in developing environmentally sound solutions based on small biomass fuelled power plants ranging in size from 2 MW up to 10 MW.

领域内的业务，包括：电力生产、运输、配送和销售；街道照明；天然气（运输、分配和销售）；区域供暖和冷却；综合供水服务，包括供水管理、配送、下水道排污和水净化；环境服务，包括废料收集、运输、处理、回收及处置以及街道清扫；电信和全球服务（对楼房提供照明、供热、水设施和安全器材的综合管理包括设计、施工、操作和维护）。

现场访问

交通管理

机构 / 公司

ATAC S.p.A. - 罗马市政交通股份公司

地址: Ostiense 大道131L, 00154 罗马市
网址: www.atac.roma.it

现场访问目标

介绍罗马市政交通公司所从事的公交和私有汽车交通的相关业务。介绍以减少交通流量及交通所带来的污染而所采取的措施以及已获得的成绩。

机构 / 公司概况

罗马市政交通股份公司于2005年成立，通过原有的本地公交股份公司（ATAC）和STA股份公司的合并。交通局的业务范围包括：公交及私有交通的控制、检测及规定；停车位的设计、规划、管理及收费；签发进入市中心的许可证；交通方面信息的传播；可持续交通及环境方面的本地政策决策以及公交及私有公路的设计及规划。

现场访问

生物质能量

机构 / 公司

Cannon Bono SISTEMI, 恩能博诺系统, 生物质能厂

地址: Resistenza 街12, 20068 Peschiera Borromeo 市, 米兰省
网址: www.bono.it

现场访问目标

介绍一家利用生物量以发电的实例。利用生物量发电能节省矿物燃料并降低二氧化碳排放量。高处置成本并没适当处理时会造成环境污染的农业废物也可以用于生产能量。

机构 / 公司概况

博诺集团在生物量燃烧式蒸汽发电机和热流体加热器的设计和生产领域具有47年的经验；目前设有的42家工厂里利用的燃料包括多种废弃物，诸如橄榄壳、稻谷壳、等。在发展以发电量在2兆瓦至10兆瓦之间的小规模生物燃料发电厂为基础的彻底解决环境问题的方案中，博诺集团的锅炉技术和设计能力的应用往往具有举足轻重的意义。

Site Visit

Waste Recycling

Institution/Company

Centro Riciclo Vedelago s.r.l., Recycling Centre Vedelago

Via Molino 17, 31050 Vedelago, Treviso

Objectives

To analyze the EU and Italian regulatory framework on separate waste collection and treatment.

To present a firm directly involved in recycling processes, in order to focus on problems and opportunities related to waste recycling.

Institution/Company Profile

Since 1999, the Centro Riciclo Vedelago s.r.l. has been managing a stocking plant, with a mechanical selection of waste for recycling materials.

The Centre receives material from municipalities, consortia and manufacturing companies which operate differentiated collection of waste. Inputs to the Centre are only authorised if there is the definite possibility of re-using certain materials (e.g. plastics, metal, glass, paper and wood).

The centre selects the materials according to their physical composition, reduces their volume and sends them to secondary plants or specialised companies which can use them in their productive cycles.

A new recycling plant has been working since May 2007. In this plant, scraps remaining from refuse sorting are treated through extrusion processes.

The resulting granular product obtained from this process has suitable properties which allow a certification. The scraps that were previously disposed of in a dump or in an incinerator are transformed into raw material for factories producing plastic or concrete.

Site Visit

Air Pollution

Institution/Company

CNR, Institute for Atmospheric Pollution

Via Salaria Km 29,300 C.P. 10, 00015 Monterotondo, Rome
www.iaa.cnr.it/iian/default.htm

Objectives

To understand which new technologies should be introduced in the monitoring network of air control and understand how the data may support the management of atmospheric resources, and how to evaluate them.

Institution/Company Profile

The Institute of Atmospheric Pollution carries out research and testing activities in the field of environmental pollution, mainly in the atmospheric sector, pursuing activities on emission, transformation, transportation, deposition and circulation of atmospheric and environmental pollutants.

As a result of this assignment, the institute promotes research on new technologies for the measurement of pollutants in emissions and in the atmosphere, including indoor environments. The mechanisms for the formation of pollutants in urban areas are investigated, especially where there is a very high risk of exceeding the limits, for which the sources must be identified.

现场访问

废物再循环

机构 / 公司

Centro Riciclo Vedelago s.r.l. - Vedelago 废物回收中心有限公司

地址: Molino 街17, 31050 Vedelago, 特雷维佐省

现场访问目标

分析欧盟及意大利有关废物分类收集及处理的法律法规。

介绍从事废物再循环过程的一家公司, 以便强调废物回收的相关问题及机遇。

机构 / 公司概况

1999年起, Vedelago废物回收中心有限责任公司一直处理了一家具备可循环使用材料的机械选择机器的废物贮存厂。

该中心所接收的废物来自进行废物分类收集的周围城市、联营公司及制造厂。只有肯定能再利用某种材料(塑料、金属、玻璃、纸张、木头)的可能性, 废物才可以进厂。

中心把材料按照其物理成分而选择, 压缩其立体并把它们送到次级工厂或到在其生产循环中能够利用该材料的专门工厂。

2007年5月份起一家新的废物再循环厂开始运作。新厂里废物筛选之后留下来的残余物通过挤压过程而处理, 而出来的颗粒材料具备能获得证书的特征。原来在垃圾场或焚烧厂里处置的废物因此变为生产塑料或混凝土制造厂的原料。

现场访问

空气 污染

机构 / 公司

CNR - 意大利国家研究委员会, 空气污染研究所

地址: Salaria 大道第 29,300 公里C.P.10, 00015 Monterotondo市, 罗马省

网址: www.iaa.cnr.it/iian/default.htm

现场访问目标

理解该把何种新技术引入空气监测网络中并理解数据怎么能够支持大气来源的管理以及数据的评估法。

机构 / 公司概况

空气污染研究所进行环境污染领域内的研究及试验, 主要在大气领域中, 对大气及环境污染物的排放、演变、运行、沉淀及流行进行研究。

因此, 研究所研发新技术以测量大气中, 包括室内空气中, 污染物的排放。特别研究的是城市地区内污染物的构成过程, 尤其当存在超过标准风险时并需要识别污染来源的情况下。

Site Visit

Safeguard of Venice

Institution/Company

CVN, Consorzio Venezia Nuova

Campo San Stefano, San Marco 2803, 30124 Venice

www.salve.it

Objectives

To present the activities for the safeguarding of Venice and its lagoon as a case study of ecological system management.

Institution/Company Profile

Consorzio Venezia Nuova is the concessionary of the Ministry of Infrastructure – Venice Water Authority and is responsible for the measures concerning the safeguard of Venice and the lagoon for which the State is competent.

The Consortium consists in a group of leading Italian and local construction companies. Defence from high waters and sea storms, recovery and protection of the lagoon ecosystem: these are the objectives of the vast program of safeguarding measures which has been carried out in the lagoon and inhabited lagoon areas for many years now.

Puntolaguna is the multimedia information centre providing information on the activities for the safeguard of Venice and its lagoon for which the Italian State is competent. It is meant for all those looking for information on the condition of the lagoon's ecosystem and on the activities for its safeguard. The data and information that have been acquired over more than twenty years of studies, experiments and projects have been gathered together and made available for consultation through a communication system enabling itineraries to be followed at various levels of detail.

Initiatives organized in Puntolaguna include also:

- training courses for practitioners from the public administration of the lagoon territory: the courses are a basic training on main software for data and documents management on the safeguard of the Venetian lagoon's ecosystem
- presentation on safeguarding activities
- technical seminars

Site Visit

Hydrogen Energy

Institution/Company

ENEL S.p.A., Thermal Power Plant “Andrea Palladio”

Via dei Cantieri 5, Malcontenta, Venice

www.enel.it

Objectives

To present two plans: the first one for the construction of a gasification plant for hydrogen extraction and the second one that will use hydrogen to produce electricity and heat with very high efficiency. Both plants will be integrated in the already existing thermal plant. As the industrial area of Marghera is now producing 6,000 t/y of hydrogen, 5,000 t/y more will be produced by Enel.

Site Visit

Energy from Waste

Objectives

To discuss energy management in Italy and to present an example of waste utilisation for energy recovery. In fact, the Andrea Palladio coal-fired plant

现场访问

威尼斯的保护

机构 / 公司

CVN, Consorzio Venezia Nuova - 新威尼斯联营公司

地址: San Stefano 广场, San Marco 2803, 30124 威尼斯市

网址: www.salve.it

现场访问目标

把以保护威尼斯及其泻湖而所进行的行为作为生态系统管理的案例研究。

机构 / 公司概况

新威尼斯联营公司是威尼斯水域管理局----基础设施和运输部特许单位, 负责进行属于国家权能范围内的威尼斯和其泻湖保护行为。该联营公司由几家全国及当地主要建设公司组成的。防卫高潮和海上风暴的袭击, 恢复和保护泻湖生态系统是已经在泻湖和有人居住的泻湖地区实施了很多年重大保卫计划的目的。

“泻湖点”是该联营公司的多媒体信息中心, 提供有关泻湖保卫活动和措施的信息。泻湖生态系统状况以及保卫活动的相关信息, 均可以向此中心询问。通过一台允许不同细节水平路线的通信系统, 在20多年的研究、试验和不同项目中所取得的数据和信息, 均收集并供给公众参考。“泻湖点”的活动还包括:

- 向泻湖区域内的国家机构职员开设培训班; 该培训的主要内容为保卫威尼斯生态系统而所需的文件和数据管理软件
- 介绍保卫活动及行为
- 技术研讨会

现场访问

氢能

机构 / 公司

ENEL S.p.A. - 意大利国家电力公司, “Andrea Palladio”热能发电厂

地址: Dei Cantieri 街5, Malcontenta, 威尼斯省

网址: www.enel.it

现场访问目标

介绍两家正在施工的工厂: 前者是氢抽的气化厂, 后者将高效率地用氢生产电能和热量。上述两厂将与现有的热能厂综合。目前, 在威尼斯工业区已经生产的6千吨/年氢, 意大利国家电力公司的发电厂完成之后, 该区域的年产量将增加了5千吨/年。

现场访问

垃圾能

现场访问目标

讨论意大利的能源管理并介绍一家利用废物以能量回收的模范发电厂。意大利国家电力公司Andrea Palladio的燃煤发电厂是最早试验利用垃圾衍生燃料发电之一。

is one of the first structures in Italy to experiment the use of Refuse Derived Fuel (RDF) as fuel for electricity production.

Institution/Company Profile

Created in 1962 as the Italian National Electricity Board, ENEL is today an industrial holding company; in the last decades, together with the traditional operations (production, transmission and distribution), steps have been taken to develop new business areas. ENEL operates with conventional energies like coal and oil and with renewable energies as well. Some branches of the company are in fact devoted to research and applications of new technologies like hydroelectric, wind, solar and geothermal energy.

The thermal power plant “Andrea Palladio” is made up of 5 generator units with a total output of 1,136 MW units 1-2-3 and 4 generators which mainly use coal; although fuel oil and natural gas are also used in the start-up phase, unit 5 uses natural gas only.

Sophisticated systems for reducing environmental impact allow the plant to be located alongside the Venice lagoon.

Since January 2001 the “Andrea Palladio” thermal power plant has been operating an Environmental Management System which has been certified as compliant with the UNI EN ISO 14001 standard.

This certification both ensures compliance with all environmental protection requirements and formalises our commitment to work constantly to improve environmental efficiency.

This system became effective in September 2002 when the plant obtained the EMAS certificate, the European-level certification of environmental quality. The publication of the Environmental Statement confirms the company's ongoing, open dialogue with the local area.

Site Visit

Solar Energy

Institution/Company

EniPower

Via Augusto D'Andrea 6, 00048 Nettuno, Rome
www.enipower.eni.it/index.html

Objectives

To present an advanced application of solar energy, in the field of hi-fi solar cells based on monocrystalline and multicrystalline materials and monocrystalline and multicrystalline PV modules.

Institution/Company Profile

Eni, Ente Nazionale Idrocarburi (National Hydrocarbon Company), was founded in 1953 by the Italian Government to promote and develop a national energy strategy.

Eni was recently privatized and transformed into an oil and gas Italian multinational company, active in about 70 countries with more than 71,500 employees.

Established in 1999, EniPower is Eni's branch for electricity production. Since June 2006 EniPower has taken over the photovoltaic sector. The activities in this sector focus on feasibility studies, know-how transfer and international cooperation concerning PV systems (design, realisation and installation) and production of Eurosolare cells and modules.

机构 / 公司概况

于1962年创立的意大利国家电力公司，今天是一家工业控股公司；在过去的几十年间，该公司不但继续经营传统的业务（发电、能量的传递和配电），还逐步发展了新的业务。意大利国家电力公司经营煤、石油等常规能源，也经营可再生能源。该公司的一些分公司致力于新技术的研究和应用，如水力发电、风能、太阳能、地热能等。

总输出功率为1136兆瓦的“Andrea Palladio”热能厂由5台发电机组成，其中第1、2、3、4发电机主要利用煤炭，虽然在启动阶段也用石油和天然气，而第5台光用天然气。所应用的降低环境影响的精密设备使工厂能够坐落于威尼斯泻湖旁边。2001年1月起，Andrea Palladio热能厂所应用的环境管理系统获得了符合UNI EN ISO 14001标准的证明书。

该证明在保证工厂符合所有的环保要求的同时证明了我们以改善环境效率而不懈努力的承诺。

该系统从2002年9月起有效，当工厂获得了

环境报告的发表显示出公司与当地区域正在进行的开放对话。

现场访问

太阳能

机构 / 公司

EniPower - 埃尼（意大利石油集团）能力公司

地址：Augusto D'Andrea 街6, 00048 Nettuno 市, 罗马省

网址：www.enipower.eni.it/index.html

现场访问目标

介绍太阳能的先进应用，在高频单结晶和多结晶太阳能电池以及多结晶光伏发电板领域中。

机构 / 公司概况

埃尼石油集团公司于1953年由意大利政府成立的，以便促进并发展国家能源政策。最近，埃尼公司经过私有化过程并变成跨国石油和天然气公司。埃尼公司在全世界的70个国家进行业务，其雇员为71,500。

于1999年成立的埃尼能力公司是负责电能生产的分公司。

自2006年6月1日起，埃尼能力公司接管了光伏领域的业务。该领域的主要业务为光伏系统（设计、制造与安装）的可行性研究、技术转让和国际合作以及生产 Eurosolare（欧盟太阳能）硅晶片和发电板。

现场访问

光伏能源

机构 / 公司

Explora – The Children's Museum of Rome, ISES - 罗马儿童博物馆

Museo dei Bambini di Roma 罗马儿童博物馆

地址：Flaminia 大道82, 罗马市

网址：www.mdbr.it/index.asp

Site Visit

Photovoltaic Energy

Institution/Company

Explora – The Children’s Museum of Rome, ISES

Museo dei Bambini di Roma
Via Flaminia 82, Rome
www.mabr.it/index.asp

Objectives

To show an application of PV-systems for the restructuring and maintenance of historic industrial buildings.

Institution/Company Profile

Explora - Museo dei Bambini di Roma, a non-profit organization, is the first museum for children in Italy. It was primarily designed for schools and families. Explora is a child-sized play town, where everything can be observed, touched and experimented. Visitors come into contact with facts, phenomena and everyday events: environment, communication, economy and new technologies. The roof of the Children’s Museum of Rome was restructured by applying PV-systems. This project aimed at improving the quality of natural lighting and at decreasing the heat load of the building through the integration of a specially designed PV system and the adoption of passive cooling devices. The overall approach to the project was based on the respect for the environment and all the materials used for the construction are either recycled or recyclable and non-toxic.

Site Visit

Marine Preservation Laboratory

Institution/Company

Genova Aquarium

Piazza Caricamento, Genoa
www.acquario.ge.it/index.asp

Objectives

To educate and raise public awareness on marine conservation and special management of aquatic environments

Company Profile

The Aquarium of Genoa was built in the Ancient Port for the event of Expo '92, which marked the five hundred-year anniversary of the New World’s discovery. The Aquarium opened its doors on October 15, 1993 and each year attracts more than 1,300,000 visitors. Thanks to its dimensions of 10,000 square metres and 70 tanks, it is the largest aquarium in Europe and one of the most frequently visited cultural sites in Italy.

Site Visit

Sustainable Urban Transport

Institution/Company

Gruppo Torinese Trasporti SpA - 5T Control Center

Corso Turati 19/6, 10128 Turin
www.gtt.to.it - www.5t.torino.it/5t/en/home

Objectives

To present one of the most active companies in national and European research initiatives in the sector of innovative telematic technologies.

现场访问目标

介绍装修及维修历史工业建筑中所应用的光伏系统。

机构 / 公司概况

由一所非盈利组织经营的罗马儿童博物馆是意大利唯一的对儿童的博物馆 面向中小学生和家。该博物馆是迎合儿童的游乐场，使儿童观察、感动及试验里面的物体。参观者接触现象及日常生活的事件，如环境、经济和新技术。装修博物馆的楼顶上安装了光伏系统，以便通过专门设计的光伏系统以及冷却装置的应用改善自然光的质量并减低建筑的加热负担。整个工程基于环保概念，所应用的建筑材料均为循环使用材料或可再利用的无毒材料。

现场访问

海洋保护实验室

机构 / 公司

Genova Aquarium 热那亚水族馆

地址: Caricamento 广场, 热那亚市
网址: www.acquario.ge.it/index.asp

现场访问目标

培养观众并使人们意识到海洋保护以及水生环境特殊管理的重要性。

机构 / 公司概况

热那亚水族馆是于1992年在热那亚古老港口位置建立的，当以庆祝新世界发现500周年而举行的展览会时。水族馆于1993年10月15日开业了，每年接待130万游客。面积为1万平方米，展区为70个，是欧洲最大水族馆并意大利游客最多的文化地点之一。

现场访问

可持续城市公交

机构 / 公司

Gruppo Torinese Trasporti SpA - 5T control center - 都灵交通集团5T控制中心

地址: Turati 大道 19/6, 10128 都灵市
网址: www.gtt.to.it - www.5t.torino.it/5t/en/home

现场访问目标

介绍意大利及欧洲创新远程信息技术研究领域内的最活跃公司之一。

机构 / 公司概况

都灵公交集团（意大利第三公交集团）是5T（都灵公交远程信息技术）联营公司的主要股东公司。都灵公交集团专门从事当地公交业务以及交通各方面的业务。5T联营公司的持股者包括私营公司如菲亚特和 Mizar Automation。5T的策略目标如下列：公交远程信息处理技术（5T）系统的管理和维护；在都灵市开发运输远程信息的其它应用，包括把5T系统延伸到都灵的大城市地区；开发并促进交通的相关新服务；在意大利及国外开发远程信息用于交通管理。

Institution/Company Profile

GTT (the third group in public transport in Italy) is the main shareholder of 5T. GTT is specialised in local transport and, more generally, mobility.

The property of 5T's consortium includes private companies like Fiat Auto and Mizar Automation. 5T has the following strategic objectives: management and maintenance of the 5T system and development, in Turin, of other applications in transport telematics, including 5T system extension to the greater metropolitan area; development and promotion of new transport-related services; development of telematics applications for managing traffic and transport in Italy and abroad.

Site Visit

Hazardous Waste Management

Institution/Company

HERA S.p.A., Hazardous Waste Incineration Plant

Via Raibano 32, 47853 Coriano, Rimini
www.gruppohera.it

Objectives

To provide an overview on the different aspects linked to hazardous waste management and treatment, through the presentation of HERA's experiences in this field.

Institution/Company Profile

HERA S.p.A. is a corporate organization that manages services related to the water cycle (potability, wastewater treatment, sewers), the use of energy resources (natural gas and energy distribution and sale, energy saving, district heating and innovative solutions), and environmental services management (waste collection and disposal, city cleaning, thermal waste treatment, composting). HERA was founded in 2002 combining twelve firms in the sector, each with a long tradition and firmly rooted in Emilia-Romagna, with the aim of improving the quality of services to citizens. The founding partners of Hera include 139 Municipalities in the provinces of Bologna, Ravenna, Rimini and Forlì-Cesena.

Site Visit

Green Areas in Urban Development

Institution/Company

Istituzione Bosco di Mestre -Mestre Woods

Viale Garibaldi 44a, 30173 Mestre, Venice
www.ilboscodimestre.it

Objectives

To present a case study on how to include green areas in the planning of cities, developing both existing woodlands and new ones. To explore the benefits deriving from green urban areas.

Institution/Company Profile

In 2001, the Municipality of Venice created an office to promote the wood project and to manage the existing sites. This office was transformed into an Institution, Istituzione Bosco di Mestre in 2005. Since the beginning of October, part of the wood of Mestre, consisting in 20 hectares, is opened to the citizens, adding another site to the two existing ones, each of them consisting in 10 ha. The whole area, currently of 225 hectares and planned to reach 1,400 hectares according to the city Master Plan,

现场访问

风险废物管理

机构 / 公司

HERA S.p.A - 赫拉股份公司, 危险废物焚烧厂
废物热处理厂及废物收集平台

地址: Raibano 街32, 47853 Coriano, 里米尼市

网址: www.gruppohera.it

现场访问目标

通过介绍 赫拉公司在该领域的经验, 提供对风险废物管理和处理的不同方面的概况。

机构 / 公司概况

赫拉股份公司的经营范围包括水的相关服务(饮用性、废水处理、下水道)、能源的利用(天然气和能量分布及销售、节能、地区供热和创新解决方案)以及环境服务的管理(废弃物的收集及处置、城市街道的清扫、废弃物的热处理法、堆肥处理)。

该公司于2002年被成立, 是本领域十二家公司合并而成, 其每一家都在艾米利亚-罗马涅大区拥有长期的经验和坚实的根基。公司宗旨提高对居民的服务质量。赫拉公司的创始伙伴涵盖了博洛尼亚、拉文纳、里米尼和弗利-塞泽纳省的139座城市的市政。

现场访问

城市发展中的绿区

机构 / 公司

Istituzione Bosco di Mestre “梅斯特雷山林管理局”, 梅斯特雷市山林

地址: Garibaldi 大道 44, 30173 梅斯特雷, 威尼斯

网址: www.ilboscodimestre.it

现场访问目标

介绍如何能够把绿区引入城市规划的案列研究, 通过发展新及已有的山林, 并探究市内绿区所带来的利益。

机构 / 公司概况

2001年, 威尼斯市政成立了一个办公室, 以便促进新的山林项目并管理已有的。2005年, 该办公室成为了一所名为“梅斯特雷山林”管理局。从今年10月份起, 梅斯特雷山林的20公顷向公众开放了, 在已开放的两区的基础上, 另加了一区, 每区面积为10公顷。目前225公顷面积的地区, 但依照城市规划将达到1,400公顷, 全部位于高速公路、铁路和飞机场之间。该区域将成为市内山林通过种植几千若干地方种类(橡树、白蜡树、榆树、榛等)。

该项目的环境及经济效果包括: 环境补偿、生物多样性的保护、节能、土壤及水域的回归自然化、防卫洪水等。梅斯特雷市每人平均拥有车2辆, 交通所带来的二氧化碳年度排放量为16,589吨并一年内有158天PM10排放量超过法律所规定的标准; 对于这么严重状况的城市来说, 桑林的作用极为重要。完整之后的梅斯特

is located between the motorway, the railway and the airport. This area will be transformed into an urban forest, by bedding thousands of trees of several endemic species (oaks, ash trees, elms, hazels).

Environmental compensation, biodiversity conservation, energy savings, renaturalization of soil and water, protection against flood, are just few of the environmental and economic effects of the project.

The role of the wood will be very important in a city such as Mestre, where in average, each inhabitant has 2 cars, CO₂ emissions caused by traffic are 16,589 t/year and the legal limit set for PM₁₀ is overcome 158 days/year.

The wood of Mestre, once completed, should sequester nearly 100,000 tons of CO₂/year (almost 6 times the emissions released each year by vehicular traffic), guaranteeing the sustainable equilibrium of an area of over 150,000 inhabitants and the saving of a big amount of money, considering that, according to the Kyoto Protocol, Italy should pay more than 10 per each ton of CO₂ produced.

Moreover, the wood should buffer through phytodepuration of water by trees half of the nitrogen load, discharged in the lagoon mainly from agricultural activities. Phytodepuration results more effective and cheaper than a treatment plant.

Site Visit

Sustainable Fuels

Institution/Company

IVECO S.p.A., FIAT Research Institute for the Development of Natural Gas Fuels

Via Puglia 35, 10156 Turin
www.iveco.com

Objectives

To present some opportunities for environmental care and vehicle emission reduction, through the experience and products (light commercial vehicles, medium and heavy trucks, buses and coaches and special vehicles) of Iveco company.

Institution/Company Profile

Iveco, a global company created in 1975, is now one of the world's largest manufacturers of commercial vehicles and diesel engines. Iveco designs, manufactures and markets a complete range of commercial vehicles (from 2.8 tonnes up to over 44 tonnes Gross Vehicles Weight), for road and off-road applications, collective passenger transport, fire-fighting and defence vehicles and diesel engines for a wide range of applications, from industrial to power generation, marine and rail.

Field of Competence

Distant Learning, E-learning

Institution/Company

MONSERRATE

Via M. Bandello 18, 20123 Milan
www.monserrate.com

Objectives

To promote the diffusion of knowledge to remote and distant locations, thus increasing the number of the Advanced Training Program beneficiaries.

Institution/Company Profile

Monserrate is an NGO working in training with the most up to date IT systems of videoconference and its patented MICES® Methodology in distant training

雷桑林每年将吸引近于10万吨二氧化碳（大约等于每年交通带来排放量的六倍）并保障超过15万人口居住地区的平衡以及使国家节省大量金钱，因为根据京都协议书意大利所生产的每吨二氧化碳要付10多欧元。另外，山林通过水的植物净化将缓冲主要由农业业务在泻湖被排放总氮负荷量的一半。植物净化比处理厂更有效并更便宜。

现场访问

可持续燃料

机构 / 公司

IVECO S.p.A., FIAT - 依维柯股份公司, 菲亚特天然气燃料研发研究所

地址: Puglia 街35, 10156 都灵市

网址: www.iveco.com

现场访问目标

通过了解依维柯公司的经验和产品（轻型商用车、中型和重型卡车、公共汽车、长途旅游汽车和特制汽车）介绍在环保和降低汽车排放量方面的商机。

机构 / 公司概况

于1975年设立的依维柯公司目前是世界最大的商用车和柴油引擎制造商之一。该公司设计、制造和销售完全系列的商用车（汽车毛重从2.8吨到44吨），包括公路、越野、集体乘客的运输、消防，防卫用车以及广泛用途的柴油引擎，包括工业、发电、海运和铁路运输等。

专业领域

远程教育, 再线网络培训

机构 / 公司

MONSERRATE 梦斯拉特

地址: M. Bandello 街 18, 20123 米兰市

网址: www.monserrate.com

现场访问目标

促进知识传播到遥远的地点, 从而增加高级培训计划的受益人人数。

机构 / 公司概况

梦斯拉特是一家非政府组织, 通过最先进信息技术的视频会议系统从事培训业务并从1994年起获得了使用交互视频会议多点通信的远程培训MICES® 方法证书。意大利政府已承认了该组织在促进知识的传播所发挥的重要作用。

梦斯拉特组织提供远程教育项目所需的网络设备。另外, 由于具备中央通信中心的广泛网络以及100多个当地通信中心, 它能够组织并管理正在进行教育计划不同方面的相关课程。

所有课程旨在共分知识并从当地需要的出发点促进社会 and 经济发展。主要目的为应用最佳可用技术而发挥当地人力资源。因此, 在所有的通信中心有本地人工作, 以便保障教育过程的连续性。

using interactive videoconference multipoint communication since 1994. Its important role in promoting the diffusion of knowledge is acknowledged also by the Italian Government.

In particular, Monserrate provides the needed logistics networks to foster distant learning projects. Moreover, thanks to a wide network of many Central Communication Centers and more than 100 Local Communication Centers, it organises and manages courses on different aspects of the ongoing education programmes.

All courses aim at sharing the knowledge and at fostering the social economic development starting from local needs. The main goal is to work on local human capital, with the use of the best available technologies. For this reason, in all the Communication Centers, local people are involved so to guarantee the continuity in the learning process.

Monserrate has implemented several projects in South and Central-America, in Africa and China. Among these, a pilot project has been implemented in 2007 with VIU and CASS in China, to experiment the use of MICES® for enlarging the participation to the Advanced Training Program of civil servants from Environmental Protection Bureaus of different Chinese Provinces.

Site Visit

Separate Waste Management

Institution/Company

NOVAMONT S.p.A.

Via G. Fauser 8, 28100 Novara
www.novamont.com

Objectives

To present an example of an effective separate garbage collection in the surroundings of Novara using bags and linings produced with Novamont's raw material Mater-Bi™ for the collection of the organic part of solid municipal waste.

Institution/Company Profile

Novamont is an innovative company that produces mainly a bio-plastic named Mater-Bi™. Novamont's project, which stemmed from this concept, aims at finding new ways of using vegetable raw materials and transforming them into bio-plastics for specific applications with low environmental impact. Bio-plastics have all the properties of traditional materials but they can also be completely biodegradable. Today, Novamont provides the best response to consumers, companies and institutions' demands for innovative products for a truly sustainable growth.

Site Visit

Sustainable Industry

Institution/Company

Pilkington Italia S.p.A.

Via delle Industrie, 46, 30175 Porto Marghera, Venice
www.pilkington.com

Objectives

To present an example of how it is possible to combine high levels of production and environmental protection within a firm, integrating environment, quality and safety in a comprehensive certified environmental management system.

梦斯拉特组织已经实施了在南美、中美、非洲和中国的若干子项目。其中，2007年在威尼斯国际大学和中国社会科学院的合作之下实施了一项示范项目，目标为实验MICES®方法以便扩大中国不同省市的环保分局官员参加高级培训计划的人数。

现场访问

分类废物管理

机构 / 公司

NOVAMONT S.p.A. - 纽威曼特股份公司

地址: G. Fauser 街 8, 28100 诺瓦拉市

网址: www.novamont.com

现场访问目标

介绍在诺瓦腊市周围所进行的高效分类废物收集，把纽威曼特公司所生产的Mater-Bi™材料而制造的袋子和衬料用于收集城市固体废物的有机部分。

机构 / 公司概况

纽威曼特公司是一家主要生产一种名叫Mater-Bi™生物塑料的创新公司。因此，纽威曼特公司目前旨在致力于找到新的蔬菜原料利用方法以将它们转化成为低环境影响有特殊应用的生物塑料。生物塑料既具有常规塑料的所有特性，又能生物完全降解。现在纽威曼特公司对真正要达到可持续增长而寻找创新产品的消费者、公司和国家机构，均给予最好的答复。

现场访问

可持续工业

机构 / 公司

Pilkington Italia S.p.A. - 皮尔金顿 意大利股份公司

地址: Delle Industrie 街 46, 30175 玛格拉港, 威尼斯

网址: www.pilkington.com

现场访问目标

介绍怎么能把高级生产水平和环境保护在公司经营方式综合起来，在被鉴定的环境管理系统中使质量、安全及环境融为一体。

机构 / 公司概况

皮尔金顿是一家专门生产建筑用玻璃的企业集团。位于威尼斯工业区的玛格拉港分公司生产无色浮法玻璃（年净产量20万吨）和夹层安全玻璃（年净产量400万平方米）。另外，该工厂还经营建筑应用的各种玻璃。工厂的面积为15万平方米。

Institution/Company Profile

NSG Pilkington is a group of companies specialized in the production of glass for construction and automotive. The Porto Marghera firm, located in the Venice industrial area, produces clear float glass with a total annual net output of 200,000 tons and safety laminated glass with a total output of about 4,000,000 m², furthermore the site markets any kind of glass product for building purposes. The extension of this plant is 150,000 m².

Site Visit

Water Treatment for Drinkable Water

Institution/Company

SMAT S.p.A., Water Treatment Plant

C.so XI Febbraio 14, 10152 Turin
www.smatorino.it/default.htm

Objectives

To illustrate the characteristics of the firm, the water networks management and the control processes of water public distribution.

Institution/Company Profile

SMAT, Società Metropolitana Acque Torino S.p.A., a publicly owned joint stock company, is one of Italy's leaders in the field of integrated water services, including mains supply, sewage and treatment. It boasts one of the world's most up-to-date and advanced production and management system. SMAT manages some of the largest and most advanced water mains, drinking water and wastewater treatment plants in Europe. It was the first utility company to use surface water for the production of drinking water in Italy. SMAT offers reliable turnkey engineering solutions and has extensive experience of planning and overseeing construction, quality control and final inspection of water plants and networks.

Site Visit

Landfill Management

Institution/Company

Sogliano Ambiente S.p.A., Ginestreto Controlled Landfill

Via Ginestreto - Morsano 14, 47030 Sogliano al Rubicone, Forlì-Cesena
www.soglianoambiente.it

Objectives

To point out one of the most innovative aspects related to landfill activities. Particular attention is given to the strict environmental protection policy and to biogas extraction for electricity production.

Institution/Company Profile

Sogliano Ambiente Spa, a share company owned 70% by the Sogliano al Rubicone City Council, manages the Ginestreto landfill site. The landfill, settled in 1990, covers an area of 200,000 square metres and receives 185,000 tons per year of urban waste, serving an overall population of 200,000 inhabitants.

现场访问

可饮用水的水处理法

机构 / 公司

SMAT S.p.A. - 希玛特股份公司, 水处理厂

地址: XI Febbraio 大道 14, 10152 都灵市
网址: www.smatorino.it/default.htm

现场访问目标

介绍该公司的特点、其水网管理和水量分布的控制过程。

机构 / 公司概况

希玛特股份公司, 即都灵市政水务公司, 是一家国有股份公司并是意大利水综合服务领域的主导企业。其业务包括总水管供应、下水道和水处理。公司的生产及经营系统是全世界最先进的、最高级之一。希玛特公司经营着若干欧洲最大并最先进的水总管、饮用水和废水处理厂。在意大利, 该公司率先使用地表水生产饮用水。希玛特公司提供可靠的全承包工程解决方案, 并在水厂和水网的计划和建设监督、质量控制和终期检查上有着广泛的经验。

现场访问

垃圾填埋管理

机构 / 公司

Sogliano Ambiente S.p.A. - 索格里诺·环境股份公司,
Ginestreto 卫生填埋场

地址: Ginestreto - Morsano 大道 14, 47030 Sogliano al Rubicone, 弗利-切塞纳
网址: www.soglianoambiente.it

现场访问目标

介绍垃圾填埋场业务的最创新方面之一。特别关注的是严格的环境保护政策和用于电力生产的沼气提取。

机构 / 公司概况

70%股权归于索格里诺·阿·鲁比恩呢市政的索格里诺环境股份公司经营着 Ginestreto 垃圾填埋场。该垃圾填埋场于1990年创建, 占地面积20万平方米, 每年接收处理城市废物量达18, 5万吨, 并为20万居民提供服务。

现场访问

水管理的实践

机构 / 公司

THETIS S.p.A. - 西蒂斯股份公司

地址: Castello 2737/f, 30122 威尼斯
网址: www.thetis.it/default.htm

Site Visit

Water Management in Practice

Institution/Company

THETIS S.p.A.

Castello 2737/f, 30122 Venice

www.thetis.it/default.htm

Objectives

To present practical experiences of system studies on the territory's sustainable development, remediation of polluted industrial areas, environmental monitoring systems and services linked to water management.

Site Visit

ITS in Italy and China

Objectives

To present practical experiences of planning and fleet management systems for public transport, traffic and mobility management. Control systems are the main fields taken into consideration.

Institution/Company Profile

Thetis is an advanced engineering and system integrator joint-stock company, combining knowledge in environmental technologies and ICT (Information and Communication Technology) and providing innovative solutions in two business areas: Environmental and Civil engineering and Intelligent Transport Systems (ITS).

Site Visit

Eco-building in Practice

Institution/Company

Tifs Ingegneria s.r.l, a case study of eco-building in Padua

C.so Stati Uniti 56, 35127 Padoa

www.tifs.it

Objectives

To present an example of eco-building, how it is built and its functioning in order to underline the importance and opportunities of energy efficiency in buildings.

Institution/Company Profile

TiFS is an engineering company set up in 2001 that operates in the plant engineering sector with a high level of specialization and specific expertise in HVAC, public health, fire protection, electricity, communication, safety, security, lighting systems, etc.

The common aspect of TiFS' projects is the constant search for innovative solutions oriented to the respect of the environment in a global economy and security.

Site Visit

Integrated Waste Water Treatment

Institution/Company

Treviso Municipality, Integrated Waste Management Plant

Via Cesare Pavese, S. Antonino, Treviso

mail.comune.treviso.it

现场访问目标

介绍关于当地可持续发展、污染工业区域的修复、环境监测系统以及水管理有关服务等方面的有系统性研究的实践经验。

现场访问

在中国和意大利的智能交通系统项目

现场访问目标

介绍公交、交通和可通行性管理的计划和公共汽车队管理系统的实践经验，其中特别关注的重点是控制系统。

机构 / 公司概况

西蒂斯公司是一家环境科技和ICT（即信息传播技术）为一体的先进工程和系统综合的联合股份公司，在环境与土木工程及智能交通系统（简称ITS）两个商业领域提供创新解决方案。

现场访问

生态建筑的实践

机构 / 公司

Tifs Ingegneria s.r.l - Tifs 工程有限公司，在帕多瓦市的生态建筑案例研究

地址: Stati Uniti 大道 56, 35127 帕多瓦

网址: www.tifs.it

现场访问目标

介绍一座生态建筑的实例并展示建筑的建设方式和功能，以便强调建筑能效的重要性及商机。

机构 / 公司概况

2001年设立的TiFS公司是一家在工厂工程领域经营业务的高度专业性工程公司，尤其在供暖、通风和空调系统以及公共卫生、消防、电力、通讯、安全设施、保安设施、照明系统等方面具备专门技术。

TiFS公司所进行的项目均有个共同特点，即在经济和安全全球化的背景之下不断地寻找环保方面的创新方案。

现场访问

废水综合处理

机构 / 公司

Treviso Municipality - 特雷维佐市政，废水综合处理厂

地址: Cesare Pavese 街, S. Antonino, 特雷维佐

网址: mail.comune.treviso.it

现场访问目标

介绍一家新型的废水处理厂，该厂把水循环与城市固体废物的有机馏分综合起来，又把净化的高级性能与能源回收利用结合起来。

Objectives

To present an innovative treatment plant that integrates the water cycle and the organic fraction of urban solid waste, combining high levels of depuration performance with energy recovery.

Institution/Company Profile

The Municipality of Treviso has a population of about 80,000 inhabitants. The waste water produced in its territory is treated in several plants. The main plant, with an overall capacity of 70,000 PE, receives both civil wastewater and organic waste coming from Treviso Municipality. In order to promote a continuous innovation in this field, the Municipality hosts in the treatment plant area, a second level master: “Environmental Chemical Engineering: wastewater industrial treatments and biotechnology of renewable energies” organised by the following universities: Verona, Venice, Padua Trieste and Udine. A research group from the Environmental Sciences Department of the University of Venice and from other linked universities is working there since 1980.

Site Visit

Sustainable Industry

Institution/Company

Unindustria

Via delle Industrie 19, 30175 Marghera, Venice
www.unindustria.venezia.it/index.html

Objectives

To present Unindustria as an example of how it is possible and necessary to involve the industry for a sound management of the environment. To develop in the industrial sector a new vision of the environment, not seen only as something based on rules, taxes, sanction to which it is necessary to comply with, but as an internal element and a value for the company to manage.

Institution/Company Profile

Unindustria is an association of industries and industrial managers of the Province of Venice. Its goal is not profit, but to represent and support its members through:

- a) the promotion of the cooperation between industries and their managers in the Province of Venice even through active participation;
- b) the protection of the associated and, in general, of the industries in the Venetian area in order to support and represent all the firms before public authorities and administrations, other organisations and trade unions;
- c) the elaboration of general agreements with trade unions;
- d) the assistance to all the members on legal interpretation;
- e) the appointment of representatives in public institutions;
- f) the increase of local economy particularly of industries;
- g) the promotion of managers’ training and information.

Unindustria promotes the cooperation between its members on particular projects regarding environment, research and innovation.

机构 / 公司概况

人口为大约 8 万居民的特雷维佐市及周围区域所产生的废水由若干家废水处理厂负责处理。最主要一家的总处理能力是 7 万居民当量，并接收处理来自特雷维佐市的城市废水和有机废物。

为了促进该领域的不断创新，市政在处理厂区内主办了一门由维罗纳大学、威尼斯大学、帕多瓦大学、特里斯特大学和欧迪呢大学组织的二级琐事课程，题目为“环境化学工程学：废水工业处理法与可再生能源的生物技术”。

另外，1980 年起在处理厂里还有一个研究小组，小组成员来自于威尼斯大学环境科学院和其他相关大学。

现场访问

可持续工业

机构 / 公司

Unindustria - 威尼斯省工业协会

地址：Delle Industrie 街 19, 30175 玛格拉港, 威尼斯

网址：www.unindustria.venezia.it/index.html

现场访问目标

将威尼斯省工业协会作为一个范例，说明工业纳入环境深层次管理的重要性和必要性。

在工业领域建立一种新的环境观念：把环境不再视为一个基于遵守法律规定、税收和处罚条例的负担，而把它视为公司管理的内在要素和价值。

机构 / 公司概况

是威尼斯省的工业和企业家协会。该协会是一个非盈利组织，其目标为代表和支持其成员通过下列活动：

- a) 促进威尼斯省工业之间并工业经理之间的合作，通过积极参与方式；
- b) 支持保护其成员以及其他威尼斯地区的工业，并代表他们在国家机构、其它组织和工会面前；
- c) 与工会达到框架协议；
- d) 辅助成员在法律解释方面；
- e) 任命其在公共机构的代表；
- f) 发展本地经济，尤其是工业的发展；
- g) 对经理进行培训并提供信息

协会还促进其成员之间的合作，尤其在环境、研究与创新领域中。

Site Visit

Waste Management Systems

Institution/Company

University of Bologna, Rimini Campus Branch

Chemical Technologies for Environment and Waste Management - Eurobachelor

Via Angherà 22, Rimini

www.polorimini.unibo.it

Objectives

To explore the experiences on waste management of a university that is working in this field.

To present a new reality of university, deeply involved into research and exploring new ways to link academic knowledge with the productive sector.

Institution/Company Profile

The university campus branch of Rimini was instituted in November 2001 in the process of decentralising the University of Bologna and was given partial financial administrative, teaching and scientific autonomy. The academic offer (nearly 20 courses every year) provides traditional courses, such as those pertaining to economic sciences and Business Economics, Statistics, Chemistry, Pharmacy, Nursing and Education, as well as more modern ones, connected to tourism, fashion, environment, sport, and the well-being of the body.

Site Visit

Land Reclamation and Redevelopment Case Study

Institution/Company

VEGA, Venice Science and Technology Park

Via della Libertà 5/12, 30175 Marghera, Venice

www.vegapark.it

Objectives

VEGA offers a good example of how site reclamation could be an opportunity for the economical and environmental sustainable re-development of an industrial area.

VEGA, built over a former polluted industrial site, after its remediation has become the City of Technology and Innovation for the Municipality of Venice.

Site Visit

Hydrogen Energy

Objectives

To present the project of the Hydrogen park of Venice and other practical case studies.

Institution/Company Profile

VEGA, located in Marghera (the industrial area of Venice), is a limited company running as a consortium and a non-profit organisation. It was established in 1993 by 34 partner organisations, including the two universities of Venice, two banks and some important private companies. VEGA aims at improving the competitiveness of enterprises in the national and international market perspective, promoting and carrying out projects to improve the quality and range of products and their productive cycles.

现场访问

废物管理系统

机构 / 公司

University of Bologna - 博洛尼亚大学, 里米尼分校

环境化学技术与废物管理 - 欧盟学士课程

地址: Angherà 街 22, 里米尼市

网址: www.polorimini.unibo.it

现场访问目标

探究在废物管理领域内从事研究的一所大学的经验。

介绍一所新概念的大学, 致力于研究并寻求能把学术知识与生产部门联起来的创新方式。

机构 / 公司概况

在博洛尼亚大学改革过程中, 于2001年11月里米尼分校设立了并被赋予了部分的财政、教学和科研自治权。该分校的学术项目(每年开设将近20门课程)中包括经济学、经贸学、统计学、化学、药剂学、护理学和教育学等传统科目, 还包括与旅游、服装、环境、体育和身体健康有关的新课程。

现场访问

土地开垦及重新开发的案列研究

机构 / 公司

VEGA - 威尼斯威嘎科技园

地址: Della Libertà 街 5/12, 30175 玛格拉港, 威尼斯

网址: www.vegapark.it

现场访问目标

威尼斯威嘎科技公司提供一个很好的实例, 说明工业区的改造能够成为环境可持续再发展的经济机遇。

建在一块原来污染的工业区域上, 威尼斯威嘎科技公司进行了工业区的修复后成为威尼斯市的科技创新城。

现场访问

氢能

现场访问目标

介绍威尼斯氢能花园以及其它实践案列研究。

机构 / 公司概况

位于玛格拉(威尼斯工业区)的威尼斯威嘎科技公司, 是一家按照非盈利组织的联营公司方式经营的有限公司。该公司由34个伙伴于1993年创立, 其成员包括威尼斯的两所大学、两家银行和一些重要的私有公司。威尼斯威嘎科技公司宗旨提高企业的国内和国际市场上的竞争力、并以提高产品质量、增加产品品种以及优化生产周期而促进并进行项目。

Site Visit

Region Competences in Environmental Management

Institution/Company

Veneto Region Government Authority

Palazzo Balbi, Dorsoduro 3901, 30123 Venice
www.regione.veneto.it

Objectives

To present how competencies in the field of environmental management are distributed among the different authorities and, in particular, to illustrate the tasks of the Regional Government.

Institution/Company Profile

The Veneto Region has a population of 4,738,313 inhabitants, distributed in 7 Provinces and 581 Municipalities, covering an area of 18,390 km². The Veneto Region Government is one of the authorities dealing with environmental management issues. In particular, it has several competences concerning waste, water and air quality management.

Site Visit

Coastal Management

Institution/Company

Venice Port Authority, Port of Venice

Zattere 1401, 30123 Venice
www.port.venice.it

Objectives

To present an example of a port's sustainable management in a fragile coastal area such as the lagoon's ecosystem.

Institution/Company Profile

The Venice Port Authority (1995) is a public agency that promotes investments, innovation, employment and new services aiming at improving the quality and competitiveness of the Venice Port by upgrading maritime and land infrastructures for a better access, thus favouring the development of the harbour traffic and its relative activities.

Site Visit

Drinkable Water

Institution/Company

VESTA S.p.A., Catchment site

Quinto di Treviso, Treviso
www.vestaspa.net

Objectives

To provide an overview on different aspects concerning drinkable water management, by presenting VESTA's experiences in this field. In particular, groundwater catchment site in Quinto di Treviso was visited.

现场访问

环境管理中的大区政府权限

机构 / 公司

Veneto Region Government Authority - 威尼托大区政府

地址: Palazzo Balbi, Dorsoduro 3901, 30123 威尼斯市
网址: www.regione.veneto.it

现场访问目标

介绍环境管理方面的权限如何分配给不同的当地政府机构, 具体介绍大区政府的主管权力。

机构 / 公司概况

威尼托大区包括 7个省和 581座城市, 人口为 4百7十3万8313人, 总面积为1万8390平方公里。
威尼托大区政府是从事环境管理事项的主要当局, 尤其是有关废物管理、水管理及空气管理方面。

现场访问

沿海区管理

机构 / 公司

Venice Port Authority - 威尼斯港务局, 威尼斯港口

地址: Zattere 1401, 30123 威尼斯市
网址: www.port.venice.it

现场访问目标

介绍在容易损害的沿海区泻湖生态系统内港口的可持续管理方式。

机构 / 公司概况

于1995年成立的威尼斯港务局是一所政府机构; 所促进的投资项目、创新项目、就业项目及新服务项目均旨在提高威尼斯港口的质量和竞争力, 主要通过装修海内及地上基础实施以便允许更好的入港条件而促进港口交通及相关业务的发展。

现场访问

饮用水

机构 / 公司

VESTA S.p.A. - 威尼斯环境地区服务股份公司, 集水井

地址: Quinto di Treviso, 特雷维佐
网址: www.vestaspa.net

现场访问目标

提供饮用水管理不同方面的概况, 通过介绍维斯达公司的经验, 具体通过参观特雷维索的地下水集水井。

Site Visit

Integrated Waste Treatment and Energy from Waste

Institution/Company

VESTA S.p.A., Integrated Waste Treatment Plant

Fusina, Venice

Objectives

To present an effective example of waste management that integrates different systems: a thermodestruction plant, a Refuse Derived Fuel (RDF) production plant, a composting facility for wet fraction from differentiated waste collection, sludge treatment and sewage depuration.

Site Visit

Waste Water Treatment

Institution/Company

VESTA S.p.A., Waste Water Treatment Plant

Fusina, Venice

Objectives

To present an example on an effective urban and industrial waste water management through an integrated system.

Institution/Company Profile

VESTA is Venice Municipality's limited company that manages environmental services in town and in some other municipalities of the mainland serving 610,000 inhabitants.

VESTA's activities concern water supply and urban services such as drinkable water supply, urban and industrial wastewater treatment, waste collection and treatment, public and private cleaning, management of green areas and cemeteries and environmental reclamation work.

现场访问

废物处理与拉技产能综合处理法

机构 / 公司

VESTA S.p.A. - 威尼斯环境地区服务股份公司, 废物处理综合厂

地址: Fusina, 威尼斯市

现场访问目标

介绍综合下列不同系统的高效废物管理法: 热破坏厂、生产垃圾衍生燃料工厂、来自分类废物收集的湿式馏分堆肥厂、污泥处理和废水处理厂。

现场访问

废水处理

机构 / 公司

VESTA S.p.A. - 威尼斯环境地区服务股份公司, 废水处理厂

地址: Fusina, 威尼斯市

现场访问目标

介绍城市和工业废水通过综合系统的高效处理法。

机构 / 公司概况

维斯达是威尼斯市政的有限公司, 负责威尼斯市和周围地区的环境服务, 总共对61万居民提供服务。公司的业务包括供水服务及城市内部服务, 如供饮用水、城市及工业废水处理、废物收集及处理、公道及私有财产清洁、绿区和坟墓地的管理及环境开垦工程。

Training courses 2007

Delegation	Course	General Schedule	Participants
BMEPB	Vehicle Emission Control	Jan. 13th - 27th 2007	20
SEPA	Multilateral Environmental Agreements (MEAs)	Jan. 27th - Feb. 10th 2007	24
MOST	New and Renewable Energy	Mar. 3rd -17th 2007	32
CASS E-learning - China	Environmental Management	Mar. 5th - 9th 2007	58
CASS	Waste Management	Mar. 10th - 24th 2007	39
TSTC - Tianjin	Sustainable Urban Development in Coastal Areas	Mar. 12th -16th 2007	50
SEPBB - Shanghai	Environmental-Friendly Cities	Mar. 15th - 17th 2007	40
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Mar. 17th -31st 2007	23
BMEPB	Energy Efficiency and Renewable Energy	Mar. 24th - Apr. 7th 2007	21
MOST - Beijing	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Apr. 9th - 13th 2007	30
MOST	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Apr. 14th - 28th 2007	26
CASS	Water Pollution Prevention and Control	May 12th - 26th 2007	39
CASS E-learning - Study Tour	Environmental Management	May 24th - Jun. 2nd 2007	14
SEPBB	Environmental Management	May 26th - Jun. 9th 2007	26
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Jun. 9th - 23rd 2007	25
TSTC	Sustainable Urban Development in Coastal Areas	Jun. 16th - 30th 2007	25
MOST	Air Pollution Control	Jun. 23rd - Jul. 7th 2007	30
SEPA	Water Pollution Prevention and Control	Sep. 1st - 15th 2007	25
BMEPB	Environmental Management and Sustainable Development	Sep. 15th - 29th 2007	21
CASS - Beijing	Eco-Management: Strategies and Policies	Oct. 15th - 19th 2007	160
MOST - Beijing	Capacity Building on SD and Legal Aspects	Oct. 15th - 19th 2007	30
MOST	Capacity Building on SD and Legal Aspects	Oct. 20th - Nov. 3rd 2007	23
CASS	Energy and Industry	Nov. 3rd - 17th 2007	38
CASS	Sustainable Urban Development and Eco-building	Nov. 17th - Dec. 1st 2007	42
SEPBB	Environmental Management	Dec. 1st - 15th 2007	20
TSTC	Sustainable Development in Urban and Industrial Areas	Dec. 8th - 21st 2007	26

Total courses in Italy 2007: 20

Total courses in China 2007: 6

Total participants 2007: 907

2007年培训课程

代表团	课程	总日程	人数
北京市环保局	车辆排放控制	2007年1月13日至27日	20
中国国家环保总局	多方环境协议	2007年1月27日至2月10日	24
中国科学技术部	新能源与可再生能源	2007年3月3日至17日	32
中国社会科学院 - 在线教育	环境管理	2007年3月5日至9日	58
中国社会科学院	废物管理	2007年3月10日至24日	39
天津市科学技术委员会 - 天津	沿海地区的可持续发展	2007年3月12日至16日	50
上海市环保局 - 上海	环境-友好城市	2007年3月15日至17日	40
中国国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年3月17日至31日	23
北京市环保局	能效与可再生能源	2007年3月24日至4月7日	21
中国科学技术部 - 北京	清洁发展机制的能力建设	2007年4月9日至13日	30
中国科学技术部	清洁发展机制的能力建设	2007年4月14日至28日	26
中国社会科学院	水污染的预防与控制	2007年5月12日至26日	39
中国社会科学院 - 在线教育 - 学习观摩	环境管理	2007年5月24日至6月2日	14
上海市环保局	环境管理	2007年5月26日至6月9日	26
国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年6月9日至23日	25
天津市科学技术委员会	沿海地区的可持续发展	2007年6月16日至30日	25
中国科学技术部	空气污染控制	2007年6月23日至7月7日	30
中国国家环保总局	水污染的预防与控制	2007年9月1日至15日	25
北京市环保局	环境管理与可持续发展	2007年9月15日至29日	21
中国社会科学院 - 北京	生态管理: 战略与政策	2007年10月15日至19日	160
中国科学技术部 - 北京	可持续发展与法律方面的能力建设	2007年10月15日至19日	30
中国科学技术部	可持续发展与法律方面的能力建设	2007年10月20日至11月3日	23
中国社会科学院	能源与工业	2007年11月3日至17日	38
中国社会科学院	城市可持续发展与生态建筑	2007年11月17日至12月1日	42
上海市环保局	环境管理	2007年12月1日至15日	20
天津市科学技术委员会	沿海地区的可持续发展	2007年12月8日至21日	26

2007年在意大利的课程总数: 20门

2007年在中国的课程总数: 6门

2007年参加者总人数: 907人

Training courses 2008

Delegation	Course	General Schedule	Participants
BMEPB	Electromagnetic Pollution	Jan. 12th - 26th 2008	21
SEPA	Air Quality Control	Jan. 19th - Feb. 2nd 2008	25
CASS	Waste Management	Feb. 23rd - Mar. 8th 2008	42
MOST	New and Renewable Energies	Mar. 8th - 22nd 2008	31
BMEPB	Vehicle Emission Control	Mar. 29th - Apr. 12th 2008	21
MOST – Beijing	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Mar. 31st - Apr. 4th 2008	30
CASS E-learning – China	Environmental Management	Mar. 31st - Apr. 4th 2008	200
TSTC - Tianjin	Sustainable Development for “Eco-city”: Overview and General Principles	Apr. 2nd - 4th 2008	50
MOST	Capacity Building on Clean Development Mechanism	Apr. 5th - 19th 2008	31
SEPB - Shanghai	Environmental-Friendly Cities	Apr. 7th - 9th 2008	40
SEPA	Air Quality Monitoring	Apr. 12th - 26th 2008	25
CASS	Water Pollution Prevention and Control	May 10th - 24th 2008	42
SEPA	Multilateral Environmental Agreements	May 17th - 31st 2008	25
SEPB	Environmental Management	May 24th - Jun. 7th 2008	21
TSTC	Sustainable Development for “Eco-city”: Overview and General Principles	May 31st - Jun. 14th 2008	25
MOST	Energy Conservation and Efficiency	Jun. 7th - 21st 2008	31
SEPA	Air Quality Monitoring	Jun. 21st - Jul. 5th 2008	25
TSTC	Sustainable Development for “Eco-city”: Overview and General Principles	Sep. 13th - 27th 2008	25
CASS – Beijing	Capacity Building on Sustainable Development	Oct. 20th - 24th 2008	160
MOST – Beijing	Capacity Building on Sustainable Development	Oct. 20th - 24th 2008	30
CASS E-learning - Study Tour	Environmental Management	Oct. 23rd - Nov. 1st 2008	15
MOST	Capacity Building on Sustainable Development	Oct. 25th - Nov. 8th 2008	31
SEPB	Environmental Management	Nov. 1st - 15th 2008	21
CASS	tbd	Nov. 8th - 22nd 2008	42
CASS E-learning - Study Tour	Environmental Management	Nov. 13th - 22nd 2008	15
BMEPB	Water Pollution Control	Nov. 15th - 29th 2008	21
CASS	tbd	Nov. 22th - Dec. 6th 2008	42

Total courses in Italy 2008: 21
 Total courses in China 2008: 6
 Total participants 2008: 1087

2008 年培训课程

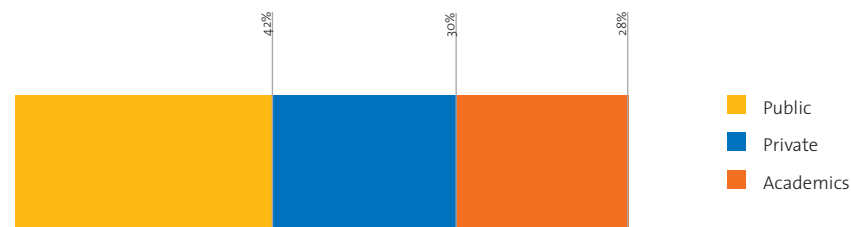
代表团	课程	总日程	人数
北京市环保局	电磁污染	2008年1月12日至26日	21
中国国家环保总局	空气质量控制	2008年1月19日至2月2日	25
中国社会科学院	废物管理	2008年2月23日至3月8日	42
中国科学技术部	新能源与可再生能源	2008年3月8日至22日	31
北京市环保局	车辆排放控制	2008年3月29日至4月12日	21
中国科学技术部 – 北京 中国社会科学院 在线教育	清洁发展机制的能力建设	2008年3月31日至4月4日	30
– 中国	环境管理	2008年3月31日至4月4日	200
天津市科学技术委员会 – 天津	生态城市的可持续发展。 概述和基本准则	2008年4月2日至4日	50
中国科学技术部	清洁发展机制的能力建设	2008年4月5日至19日	31
上海市环保局 – 上海	环境—友好城市	2008年4月7日至9日	40
中国国家环保总局	空气质量控制	2008年4月12日至26日	25
中国社会科学院	水污染的预防与控制	2008年5月10日至24日	42
中国国家环保总局	多方环境协议	2008年5月17日至31日	25
上海市环保局 天津市科学技术委员会	环境管理 生态城市的可持续发展。 概述和基本准则	2008年5月24日至6月7日 2008年5月31日至6月14日	21 25
中国科学技术部	能量保存与能效	2008年6月7日至21日	31
中国国家环保总局 天津市科学技术委员会	空气质量控制 生态城市的可持续发展。 概述和基本准则	2008年6月21日至7月5日 2008年9月13日至27日	25 25
中国社会科学院 – 北京	可持续发展的能力建设	2008年10月20日至24日	160
中国科学技术部 – 北京 中国社会科学院 在线教育	可持续发展的能力建设	2008年10月20日至24日	30
– 学习观摩	环境管理	2008年10月23日至11月1日	15
中国科学技术部	可持续发展的能力建设	2008年10月25日至11月8日	31
上海市环保局	环境管理	15th 2008年11月1日至15日	21
中国社会科学院 中国社会科学院 在线教育	待定	2008年11月8日至22日	42
– 学习观摩	环境管理	2008年11月13日至22日	15
北京市环保局	水污染的预防与控制	2008年11月15日至29日	21
中国社会科学院	待定	2008年11月22日至12月6日	42

2008年在意大利的课程总数: 21门
 2008年在中国的课程总数: 6门
 2008年参加者总人数: 1087人

Training lecturers

In order to cover a wide range of topics and to be able to discuss about practical aspects of environmental management, to present practical case studies and to set up an exchange of experiences with the participants, more than 140 lecturers speakers from the academia, the public sector and private companies were invited.

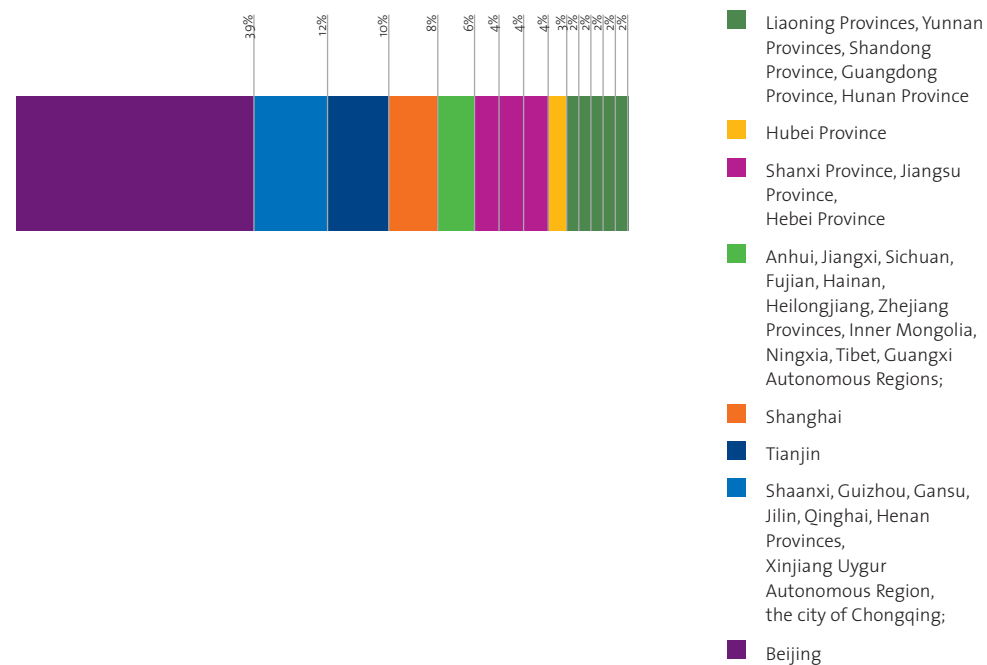
Figure 1. Lecturers' affiliation



Training participants

More than 1000 participants attended the Advanced Training Program this year. Although most of the trainees came from Beijing, all Chinese provinces were represented, with their needs, peculiarities and specific issues.

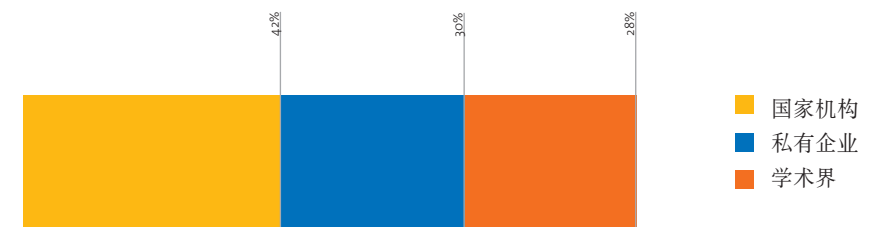
Figure 2. Trainees' provenience



培训讲师

为了涵盖广泛范围的课题，并能够讨论环境管理的实践方面、介绍实例研究案例并与培训参加者进行经验交流的目标，来自学术界、国家机构和私有公司的140位讲师受到邀请。

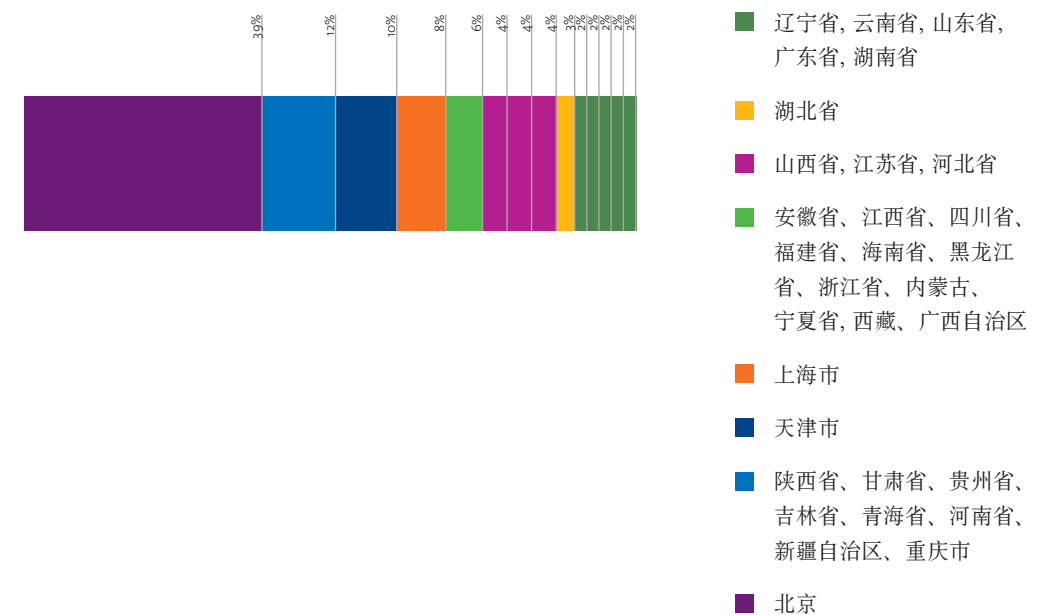
图1.讲师来源



培训参加者

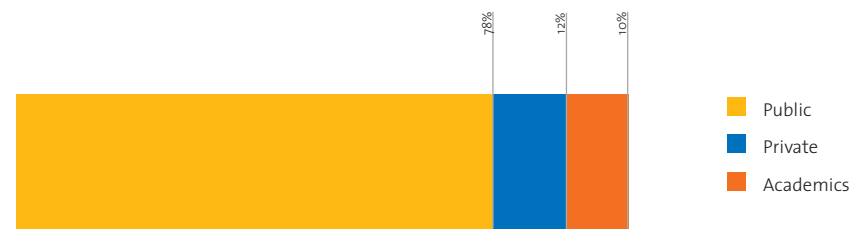
今年参加高级培训计划有1000多人。大部分来自北京，但也有中国所有省市的代表，代表各个省市的需要、特征和具体议题。

图2. 培训参加者来源



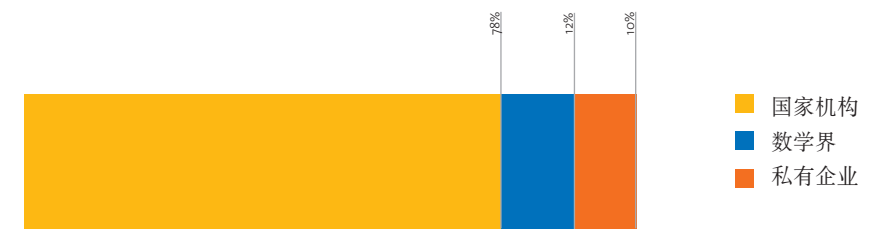
Training addressed Chinese governmental officials, academics and representatives of the private sector involved in environmental management.

Figure 3. Trainees' affiliation



国家机构、学术界和私有领域的培训参加者

图3. 培训参加者来源



AMA	Agenzia Municipale Ambiente – Municipal Environment Agency
AMA-Mi	Agenzia Mobilità Ambiente di Milano – Mobility and Environment Agency of Milan
APAT	Agenzia per la Protezione dell’Ambiente e per i servizi Tecnici – Agency for Environmental Protection and Technical Services
ARPAV	Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale del Veneto – Veneto Regional Agency for Environmental Prevention and Protection
ASM	Azienda dei Servizi Municipalizzati di Brescia – Brescia Municipal Services Agency
ATAC	Agenzia per i Trasporti Autoferrotranviari del Comune di Roma – Mobility Agency, City of Rome
BMEPB	Beijing Municipal Environment Protection Bureau
CASS	Chinese Academy of Social Sciences
CDM	Clean Development Mechanism
CEU	Central European University
CNR	Consiglio Nazionale delle Ricerche – National Research Council
CORILA	Consorzio per il Coordinamento delle Ricerche sul Sistema Lagunare di Venezia – Consortium for Coordination of Research Activities concerning the Venice Lagoon System
CVN	Consorzio Venezia Nuova – Venezia Nuova Consortium for the Safeguarding of Venice and its Lagoon
CVR	Consorzio Venezia Ricerche - Venice Research Consortium
EU	European Union
FEEM	Fondazione Eni Enrico Mattei – Eni Enrico Mattei Foundation
GTT	Gruppo Torinese Trasporti – Public Transport Agency, City of Turin
HVAC	Heating, Ventilation and Air Conditioning
ICRAM	Istituto Centrale per la Ricerca scientifica e tecnologica Applicata al Mare – The Central Institute for the scientific and technological Research Applied to the Sea
IMELS	Italian Ministry for the Environment, Land and Sea
ISES	International Solar Energy Society
ICT	Information and Communication Technology
ITS	Intelligent Transport System
IUAV	Istituto Universitario di Architettura Venezia – Venice University Institute of Architecture
LTD	Low Temperature Difference System
MOST	Ministry of Science and Technology of China
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
RAS	Direzione per la Ricerca Ambientale e lo Sviluppo – Division for Environmental Research and Development
REC	Regional Environmental Center for Central and Eastern Europe

AMA	罗马市政环境股份公司
AMA-Mi	米兰市政交通与环境局
APAT	环境保护与技术服务局
ARPAV	威尼托大区环境预防和保护局
ASM	布雷西亚市政服务公司
ATAC	罗马市政交通股份公司
BMEPB	北京市环境保护局
CASS	中国社会科学院
CDM	清洁发展机制
CEU	匈牙利中欧中大学
CNR	意大利国家研究 委员会
CORILA	威尼斯泻湖相关研究业务协调联营公司
CVN	保卫威尼斯和其泻湖的新威尼斯联营公司
CVR	威尼斯研究联营公司
EU	欧洲联盟
FEEM	埃尼(意大利石油集团) 恩利科·玛特埃基金会
GTT	都灵市政公交局
HVAC	供热、通风与空调
ICRAM	意大利国家海洋研究院
IMELS	意大利环境、国土与海洋部
ISES	国际太阳能协会
ICT	信息和通信技术
ITS	职能交通系统
IUAV	威尼斯建筑大学
LTD	低温差系统
MOST	中国科学技术部
OECD	经济合作与开发组织
RAS	意大利环境、国土与海洋部环境研究开发司
REC	中、东欧地区环境中心
SD	可持续发展
SEPA	中国国家环境保护总局
SEPB	上海市环境保护局
SICP	中意环保合作项目

SD	Sustainable Development
SEPA	State Environmental Protection Administration of China
SEPB	Shanghai Municipal Environment Protection Bureau
SICP	Sino-Italian Cooperation Program for Environmental Protection
SICP PMO	Sino-Italian Cooperation Program Project Management Office
SMAT	Società Metropolitana Acque Torino – Municipal Water Company of Turin
TEN	Thematic Environmental Networks Center
TSTC	Tianjin Science and Technology Committee
UNEP	United Nations Environment Programme
UNITAR	United Nations Institute for Training and Research
VEGA	Venice GAteway for Science and Technology, Venice Science and Technology Park
VESTA	Venezia Servizi Territoriali Ambientali – Venice Environmental Territorial Services
VIU	Venice International University
WHO	World Health Organisation

SICP PMO	中意环保合作管理办公室
SMAT	都灵市政水务公司
TEN	环境主题网络中心
TSTC	天津市科学技术委员会
UNEP	联合国环境规划署
UNITAR	联合国训练研究所
VEGA	威尼斯科技园
VESTA	威尼斯环境地区服务公司
VIU	威尼斯国际大学
WHO	世界卫生组织